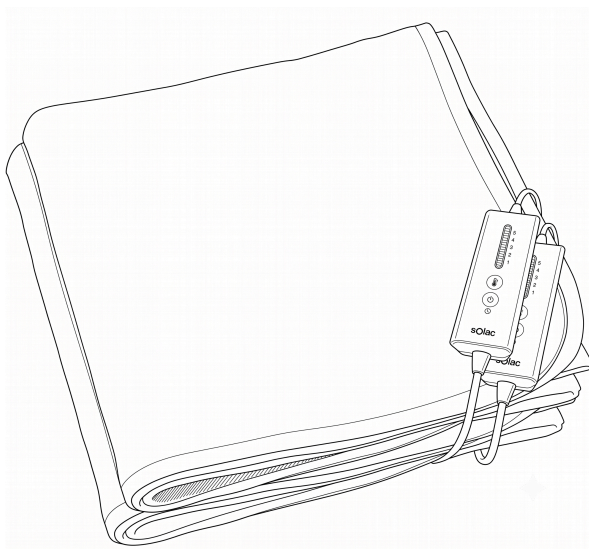


Artic Artic+ Artic King+



ES - Instrucciones de uso
EN - Instructions for use
FR - Mode d'emploi
PT - Instruções de uso
IT - Istruzioni per l'uso
CA - Instruccions d'ús
DE - Gebrauchsanleitung
NL - Gebruiksaanwijzing
RO - Instrucțiuni de utilizare
PL - Instrukcja obsługi
BG - Инструкция за употреба
EL - Οδηγίες χρήσης
RU - Инструкция по применению
DA - Brugsanvisning
NO - Instruksjoner for bruk
SV - Användningsinstruktioner
FI - Käyttöohjeet
TR - Kullanım için talimatlar
HU - Használati utasítás
AR - تعليمات الاستخدام

solac



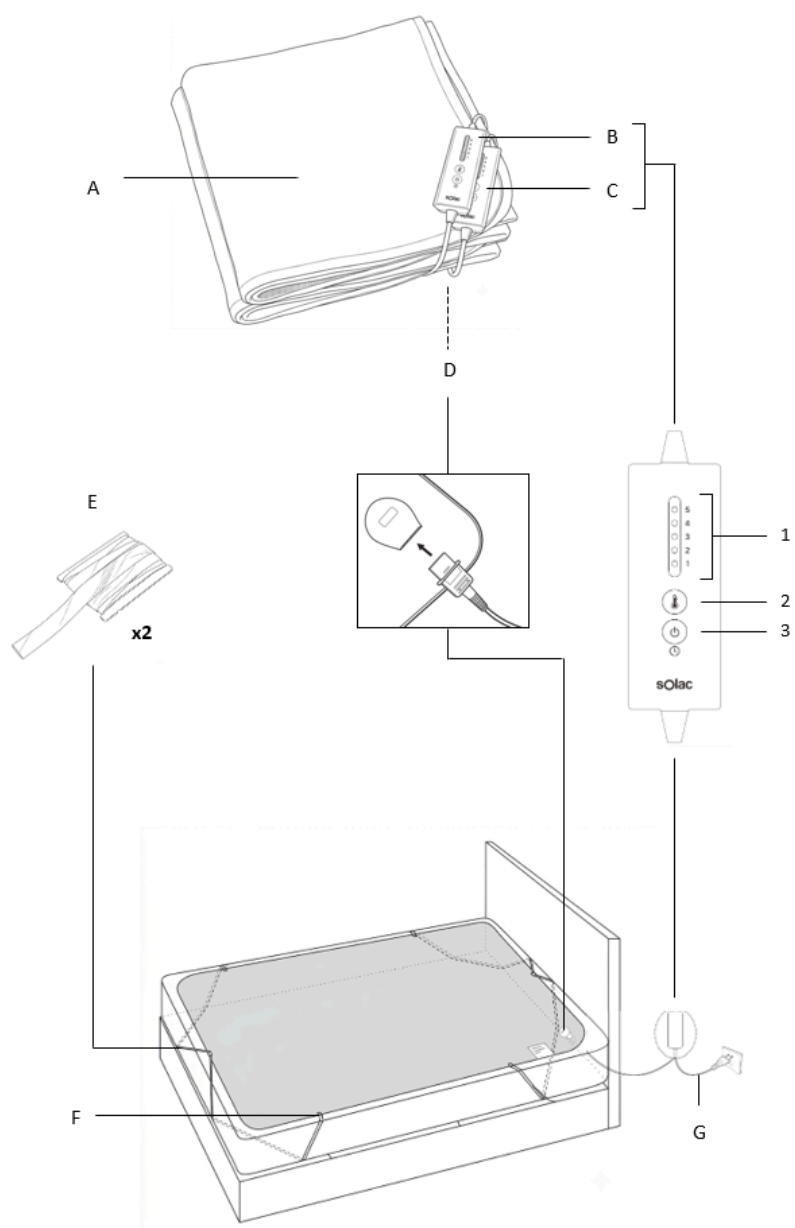


FIG.1

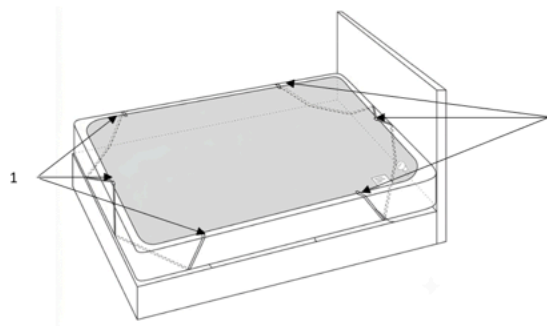


FIG.2



FIG.2A



FIG.2F



FIG.2B



FIG.2G



FIG.2C



FIG.2H



FIG.2D



FIG.2I



FIG.2E



FIG.2J

ES Español
(Traducido de las instrucciones originales)

CT8712, CT8713, CT8714

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Solac .

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS.



Leer las instrucciones de operación

Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Este aparato es una manta inferior. Es una manta que está destinada a ser usada debajo del ocupante de la cama.

Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y

comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 años bajo supervisión y con el control siempre ajustado al valor de temperatura mínimo.

Los niños menores de tres años no deben utilizar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar al sobrecalentamiento.

Este aparato está provisto de una unidad de control amovible CTA25-65 .

Este aparato solo debe ser usado con la unidad de control amovible suministrada con este aparato cuyo tipo está marcado en el aparato.

Asegúrese de que el aparato esté apagado y de que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizarle mantenimiento.

Cuando no esté en uso, guárdelo de la siguiente manera:

- al guardar el aparato, permita que se enfríe antes de plegarlo.
- no arrugue el aparato colocando objetos encima durante el almacenamiento.
- examine el aparato con frecuencia en busca de signos de desgaste o daño. Si hay tales signos, si el aparato ha sido utilizado incorrectamente o no funciona,

devuélvalo al proveedor antes de volver a encenderlo.

Cuando sea probable que el aparato se utilice durante un período prolongado, por ejemplo, si el usuario se queda dormido, los controles deben ajustarse a una configuración recomendada para uso continuo. (El valor de temperatura mínimo). Si se duerme sobre el aparato con los controles ajustados a una temperatura superior, el usuario puede sufrir quemaduras en la piel o un golpe de calor.

Este aparato no está destinado a uso médico en hospitales.

Este aparato no debe ser utilizado por personas insensibles al calor y otras personas muy vulnerables que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento.

El aparato no debe utilizarse en una cama articulada o, si el aparato se utiliza en una cama articulada, compruebe que la manta y el cable no queden atrapados o arrugados, por ejemplo, en las bisagras.

El cable y la unidad de control del aparato pueden generar riesgos de atrapamiento, estrangulamiento, tropiezos o pisotones si no están correctamente dispuestos. El usuario deberá asegurarse de que los lazos y cables eléctricos sobrantes se organicen de forma segura.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de forma similar para evitar un peligro.

No utilizar si está mojado.

Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

Asegúrese de que la tensión indicada en la etiqueta de características coincida con la tensión de la red antes de enchufar el aparato.

El enchufe debe encajar correctamente en la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe.

No tire del cable de alimentación. Nunca utilice el cable de alimentación para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.

No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

DESCRIPCIÓN

- A Manta
- B Unidad de control derecha
- C Mando izquierdo (*)
- D Conector de la manta
- E Correas de fijación
- F Ganchos de fijación
- G Cable de alimentación

Unidad de control

- 1 Indicadores de ajuste de temperatura
- 2 Botón de ajuste de temperatura
- 3 Botón de encendido/apagado

(*) Solo disponible en los modelos Artic+ y Artic King+.

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también pueden adquirirse por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y CUIDADO

Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.

No utilice el aparato si el dispositivo de encendido/apagado

no funciona.

Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.

Nunca deje el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Esto ahorra energía y prolonga la vida útil del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR:

Asegúrese de que se haya retirado todo el embalaje del producto.

Lea atentamente la sección "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.

INSTALACIÓN (FIG.1):

Coloque la manta plana directamente sobre la parte superior del colchón. Asegúrese de que la manta inferior. Asegúrese de que la manta inferior esté siempre extendida de manera uniforme y sin arrugas.

Fije la manta inferior al colchón utilizando las correas de fijación: Primero, utilice una de las dos correas suministradas y fjela en los 3 ganchos de los pies de la cama, tal como se muestra en la FIG.1. A continuación, fije la otra correa en los 3 ganchos del cabecero.

Haga la cama colocando una funda de colchón o una sábana encima de la manta inferior.

USO

Extienda la manta completamente, asegurándose de que no esté doblada ni arrugada.

El aparato está diseñado para ser utilizado como bajo manta, y solo para calentar la cama.

El aparato no debe colocarse encima del cuerpo ni envolverse alrededor de él como una sobre manta.

Extienda el cable completamente antes de enchufarlo.

Asegúrese de que el conector electrónico esté correctamente acoplado al aparato.

Conecte el aparato a la red eléctrica.

Encienda el aparato, utilizando el botón de encendido/apagado de la unidad de control.

Como medida de seguridad, el aparato está programado para apagarse automáticamente después de 8 horas de uso continuo.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

Apague el aparato usando el botón de encendido/apagado.

Desenchufe el aparato de la corriente.

Deje enfriar.

Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.

Si el aparato se apaga y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere aproximadamente 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si la máquina no vuelve a arrancar, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de realizar cualquier tarea de limpieza.

Limpie el equipo eléctrico y la conexión a la red eléctrica con un paño húmedo y seque. NO SUMERJA EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO.

Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente lavavajillas y luego seque.

No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o base como lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

La manta se puede lavar a mano o a máquina a una temperatura de hasta 30°C. Retire el control antes de lavar. El control nunca debe sumergirse en agua.

Seque el producto inmediatamente después de cualquier tarea de limpieza, asegurándose de que la entrada del aparato esté perfectamente seca.

Nunca sumerja el conector en agua ni en ningún otro líquido ni lo coloque bajo el grifo.

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS (FIG.2):

FIG. 2A - Este símbolo significa que el usuario debe consultar las instrucciones detalladamente antes de usarlo.

FIG.2B - No utilizar doblado o arrugado.

FIG.2C - No insertar alfileres.

FIG.2D - No debe ser utilizado por niños muy pequeños (0 – 3 años).

FIG.2E - Temperatura máxima de lavado 30°C, proceso normal.

FIG.2F - No usar lejía.

FIG.2G - No planchar.
FIG.2H - No limpiar en seco.
FIG.2I - No secar en secadora.
Fig.2J - Lavar a mano.

SERVICIO

Asegúrese de que el servicio de mantenimiento del aparato se realice únicamente por personal especializado, y que sólo se utilicen recambios o accesorios originales para sustituir piezas/accesorios existentes

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Puede encontrar el más cercano en el siguiente enlace web:
www.solac.com

También puede solicitar información relacionada contactándonos.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en www.solac.com

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.

Este aparato tiene un consumo de energía de 0,15 W en modo desactivado.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EU sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

Información relativa al Reglamento (UE) 2023/826 sobre los requisitos de diseño ecológico para el consumo de energía en modo desactivado y en modo reposo.

EN English
(Original instructions)

CT8712, CT8713, CT8714

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Solac brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

IMPORTANT INSTRUCTIONS. RETAIN FOR FUTURE USE.



Read operator's manual

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

This appliance is an underblanket. It's a blanket intended to be used under the occupant of the bed.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and

user maintenance shall not be made by children without supervision.

This appliance can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature value.

Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.

This appliance has a detachable control unit. CTA25-65 .

This appliance is only to be used with the detachable control unit provided with the appliance the type of which is marked on the appliance.

Make sure that the appliance is switched off, and the plug is removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

"When not in use, store as follows:

- when storing the appliance, allow it to cool down before folding.
- do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.
- examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switching it on again."

When the appliance is likely to be used for an extended period, for instance by the user falling asleep, controls should be

adjusted to a setting recommended for continuous use. (The minimum temperature value). If the appliance is slept on with the controls set to a higher temperature the user may suffer skin burns or heat stroke.

This appliance is not intended for medical use in hospitals.

This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.

The appliance should not be used on an adjustable bed or if the appliance is used on an adjustable bed, check that the blanket and cord do not become trapped or rucked, for example in hinges.

The cable and control unit of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not use if wet.

This appliance is for household use only, not professional or industrial use.

Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.

The plug must fit correctly into the mains socket. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.

Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.

Do not wrap the supply cord around the appliance.

Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.

Do not use or store the appliance outdoors.

Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

DESCRIPTION

- A Blanket
- B Right-side control unit
- C Left-side controller (*)
- D Blanket connector
- E Fixing belts
- F Fixing hooks
- G Power cord

Control unit

- 1 Temperature setting indicators
- 2 Temperature setting button
- 3 On/off button

(*) Only available in models Artic+ and Artic King+.

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

Fully extend the appliance's supply cord before each use.

Do not use the appliance if the on/off device does not work.

Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

Make sure that all product's packaging has been removed.

Please read carefully the "Safety advice and warnings" section before first use.

INSTALLATION (FIG.1):

Place the blanket flat directly on the top of the mattress. Make sure that the underblanket. Make sure that the underblanket is

always evenly spread and that there are no creases.

Attach the underblanket to a mattress using the fixing belts: First, use one of the two supplied belts and fix it in the 3 hooks of the bed feet, as shown in FIG.1. After that, fix the other belt in the 3 hooks of the head head.

Make up the bed by placing a mattress cover or bedsheet on top of the underblanket.

USE

Spread the blanket out fully, making sure it's not folded or creased.

The appliance is designed to be used as an underblanket, and only to keep warm the bed.

The appliance must not be placed on the top of or wrapped around the body as an overblanket.

Extend the cable completely before plugging it in.

Ensure that the electronic connector is properly attached to the appliance.

Connect the appliance to the mains.

Turn the appliance on, by using the on/off button of control unit.

As a security measure, the appliance is programmed to turn off automatically after 8 hours of continuous use.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

Turn the appliance off using the on/off button.

Unplug the appliance from the mains.

Allow to cool.

Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR:

The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

Clean the electrical equipment and the mains connection with a damp cloth and dry. **DO NOT IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base pH such

as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

The blanket may be washed by hand or machine-washed at a temperature of up to 30°C. Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.

Dry the product immediately after any cleaning task making sure that the appliance inlet is perfectly dry.

Never submerge the connector in water or any other liquid or place it under running water.

SYMBOLS EXPLANATION (FIG.2):

FIG. 2A - This symbol means that the user must consult instructions thoroughly before use.

FIG.2B - Do not use folded or rucked.

FIG.2C - Do not insert pins.

FIG.2D - Not to be used by very young children (0 – 3 years).

FIG.2E - Maximum washing temperature 30°C, normal process.

FIG.2F - Do not use bleach.

FIG.2G - Do not iron.

FIG.2H - Do not dry clean.

FIG.2I - Do not tumble dry.

Fig.2J - Hand wash.

SERVICE

Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: www.solac.com

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at www.solac.com

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.

This appliance has a power consumption of 0,15 W in off mode.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EU on the ecodesign requirements for energy-related products.

Information relating to Regulation (EU) 2023/826 on ecodesign requirements for energy consumption in off mode and standby mode.

FR Français
(Traduit des instructions originales)

CT8712, CT8713, CT8714

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Solac .

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR.



Lire le manuel d'utilisation.

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

Cet appareil est une couverture de dessous. C'est une couverture destinée à être utilisée sous l'occupant du lit.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil

en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans sous surveillance et avec la commande toujours réglée sur la valeur de température minimale.

Les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir à la surchauffe.

Cet appareil dispose d'une unité de commande amovible.CTA25-65 .

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec l'unité de commande amovible fournie avec l'appareil, dont le type est marqué sur l'appareil.

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche est retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le comme suit :

- lors du rangement de l'appareil, laissez-le refroidir avant de le plier.
- ne froissez pas l'appareil en plaçant des objets dessus pendant le rangement.
- examinez fréquemment l'appareil pour détecter des signes d'usure ou de dommage. S'il y a de tels signes, si l'appareil

a été mal utilisé ou ne fonctionne pas, retournez-le au fournisseur avant de le remettre sous tension.

Lorsque l'appareil est susceptible d'être utilisé pendant une période prolongée, par exemple, si l'utilisateur s'endort, les commandes doivent être réglées sur un paramètre recommandé pour une utilisation continue. (La valeur de température minimale). Si l'on dort sur l'appareil avec les commandes réglées sur une température plus élevée, l'utilisateur peut subir des brûlures cutanées ou un coup de chaleur.

Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical en milieu hospitalier.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur et d'autres personnes très vulnérables incapables de réagir à la surchauffe.

L'appareil ne doit pas être utilisé sur un lit réglable ou, si l'appareil est utilisé sur un lit réglable, vérifiez que la couverture et le cordon ne se coincent pas ou ne se plissent pas, par exemple dans les charnières.

Le câble et l'unité de commande de l'appareil peuvent engendrer des risques d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement ou de piétinement s'ils ne sont pas correctement disposés. L'utilisateur veillera à ce que les attaches et les cordons électriques excédentaires soient rangés de manière sûre.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabri-

cant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Ne pas utiliser si humide.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.

Assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette signalétique corresponde à la tension du secteur avant de brancher l'appareil.

La fiche doit s'insérer correctement dans la prise de courant. Ne modifiez pas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs de fiche.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.

Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.

Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.

DESCRIPTION

- A Couverture
- B Unité de commande droite
- C Manette gauche (*)
- D Connecteur de la couverture
- E Sangles de fixation
- F Crochets de fixation
- G Cordon d'alimentation

Unité de commande

- 1 Indicateurs de réglage de la température
- 2 Bouton de réglage de la température
- 3 Bouton marche/arrêt

(*) Uniquement disponible sur les modèles Artic+ et Artic King+.

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires

décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent également être achetés séparément auprès du Service d'Assistance Technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Déroulez entièrement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.

N'utilisez pas l'appareil si le dispositif marche/arrêt ne fonctionne pas.

Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage.

Ne laissez jamais l'appareil branché et sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela économise de l'énergie et prolonge la durée de vie de l'appareil.

MODE D'EMPLOI

AVANT UTILISATION :

Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.

Veuillez lire attentivement la section "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.

INSTALLATION (FIG.1) :

Placez la couverture à plat directement sur le dessus du matelas. Assurez-vous que la sous-couverture. Assurez-vous que la sous-couverture est toujours bien étalée et qu'il n'y a pas de plis.

Fixez la sous-couverture au matelas à l'aide des sangles de fixation : Tout d'abord, utilisez l'une des deux sangles fournies et fixez-la aux 3 crochets des pieds du lit, comme indiqué à la FIG.1. Ensuite, fixez l'autre sangle aux 3 crochets de la tête de lit.

Faites le lit en plaçant un protège-matelas ou un drap par-dessus la sous-couverture.

UTILISER

Dépliez entièrement la couverture, en vous assurant qu'elle n'est ni pliée ni froissée.

L'appareil est conçu pour être utilisé comme sous-couverture, et uniquement pour réchauffer le lit.

L'appareil ne doit pas être placé sur le corps ni enveloppé autour du corps comme une sur-couverture.

Déroulez complètement le câble avant de le brancher.

Assurez-vous que le connecteur électronique est correctement fixé à l'appareil.

Connectez l'appareil au secteur.

Allumez l'appareil, en utilisant le bouton marche/arrêt de l'unité de commande.

Par mesure de sécurité, l'appareil est programmé pour s'éteindre automatiquement après 8 heures d'utilisation continue.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.

Débranchez l'appareil du secteur.

Laissez refroidir.

Nettoyez l'appareil.

PROTECTEUR THERMIQUE DE SÉCURITÉ

L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.

Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le de l'alimentation secteur et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si la machine ne redémarre pas, veuillez contacter l'assistance technique agréée.

NETTOYAGE

Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute tâche de nettoyage.

Nettoyez l'équipement électrique et la connexion secteur avec un chiffon humide et séchez. NE PAS IMMERGER DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.

Nettoyez l'équipement avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez.

N'utilisez pas de solvants, ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs, pour nettoyer l'appareil.

La couverture peut être lavée à la main ou en machine à une température maximale de 30°C. Retirez la commande avant le lavage. La commande ne doit jamais être immergée dans l'eau. Séchez le produit immédiatement après toute tâche de nettoyage, en vous assurant que l'entrée de l'appareil est parfaitement sèche.

Ne submergez jamais le connecteur dans l'eau ou tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.

EXPLICATION DES SYMBOLES (FIG.2):

FIG. 2A - Ce symbole signifie que l'utilisateur doit consulter attentivement les instructions avant utilisation.

FIG.2B - Ne pas utiliser plié ou froissé.

FIG.2C - Ne pas insérer d'épingles.

FIG.2D - Ne doit pas être utilisé par de très jeunes enfants (0 – 3 ans).

FIG.2E - Température maximale de lavage 30°C, processus normal.

FIG.2F - Ne pas utiliser d'eau de Javel.

FIG.2G - Ne pas repasser.

FIG.2H - Ne pas nettoyer à sec.

FIG.2I - Ne pas sécher en machine.

Fig.2J - Lavage à la main.

GARANTIE

Veiller à ce que le service de maintenance de l'appareil soit réalisé par un personnel spécialisé, et que les accessoires ou pièces de rechange utilisées soient d'origine.

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits, veuillez contacter l'un de nos services d'assistance technique officiels.

Vous trouverez le centre le plus proche en cliquant sur le lien suivant: www.solac.com

Vous pouvez également nous contacter pour toute information complémentaire.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'utilisation et ses mises à jour à l'adresse suivante: www.solac.com

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien

vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.

Cet appareil consomme 0,15 W en mode arrêt.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EU pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Informations relatives au règlement (UE) 2023/826 concernant les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'énergie en mode arrêt et en mode veille.

PT Português
(Traduzido das instruções originais)

CT8712, CT8713, CT8714

Prezado(a) cliente,

Muito obrigado por escolher adquirir um produto da marca Solac .

Graças à sua tecnologia, design e funcionamento, e ao fato de superar os mais rigorosos padrões de qualidade, você pode ter a garantia de um uso totalmente satisfatório e uma longa vida útil do produto.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. CONSERVE PARA USO FUTURO.



Leia o manual do operador.

Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para futuras consultas. O não cumprimento destas instruções pode causar um acidente.

Este aparelho é um cobertor de baixo. É um cobertor destinado a ser usado sob o ocupante da cama.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e

compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 3 anos e inferior a 8 anos, sob supervisão e com o controlo sempre ajustado ao valor mínimo de temperatura.

Crianças com menos de três anos não devem utilizar este aparelho devido à sua incapacidade de reagir ao superaquecimento.

Este aparelho possui uma unidade de controle destacável. CTA25-65 .

Este aparelho só deve ser usado com a unidade de controle destacável fornecida com o aparelho, cujo tipo está marcado no próprio aparelho.

Certifique-se de que o aparelho esteja desligado e o plugue removido da tomada antes de limpá-lo ou realizar qualquer manutenção.

"Quando não estiver em uso, armazene da seguinte maneira:

- ao armazenar o aparelho, deixe-o arrefecer antes de dobrar.
- não amasse o aparelho colocando objetos sobre ele durante o armazenamento.
- verifique o aparelho frequentemente para detetar sinais de desgaste ou danos. Caso existam tais sinais, se o aparelho tiver sido usado indevidamente ou não

funcionar, devolva-o ao fornecedor antes de o ligar novamente."

Quando o aparelho for suscetível de ser utilizado por um período prolongado, por exemplo, se o utilizador adormecer, os controlos devem ser ajustados para uma configuração recomendada para uso contínuo. (O valor mínimo de temperatura). Se o aparelho for utilizado enquanto o utilizador dorme com os controlos definidos para uma temperatura mais elevada, o utilizador pode sofrer queimaduras na pele ou insolação.

Este aparelho não se destina a uso médico em hospitais.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor e outras pessoas muito vulneráveis que são incapazes de reagir ao superaquecimento.

O aparelho não deve ser utilizado numa cama ajustável ou, se o aparelho for utilizado numa cama ajustável, verifique se o cobertor e o cabo não ficam presos ou enrugados, por exemplo, nas dobradiças.

O cabo e a unidade de controlo do aparelho podem originar riscos de emaranhamento, estrangulamento, tropeçamento ou pisoteamento se não forem corretamente dispostos. O utilizador deve assegurar que os cabos em excesso e os fios elétricos sejam dispostos de forma segura.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas

igualmente qualificadas, a fim de evitar um perigo.

Não utilize se molhado.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico, não sendo adequado para uso profissional ou industrial.

Certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede elétrica antes de conectar o aparelho.

A ficha deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.

Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.

Não enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho.

Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.

Não utilize ou guarde o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho exposto à chuva ou à umidade. Se entrar água no aparelho, o risco de choque elétrico aumenta.

DESCRIÇÃO

- A Cobertor
- B Unidade de controlo do lado direito
- C Controlador do lado esquerdo (*)
- D Conector do cobertor
- E Cintos de fixação
- F Ganchos de fixação
- G Cabo de alimentação

Unidade de controle

- 1 Indicadores de ajuste de temperatura
- 2 Botão de ajuste de temperatura
- 3 Botão ligar/desligar

(*) Disponível apenas nos modelos Artic+ e Artic King+.

Se o modelo do seu aparelho não possuir os acessórios descritos acima, eles também podem ser adquiridos separadamente no Serviço de Assistência Técnica.

USO E CUIDADOS

Estenda completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver em utilização e antes de efetuar qualquer tarefa de limpeza.

Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver em utilização. Isto poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

INSTRUÇÕES DE USO

ANTES DO USO:

Certifique-se de que toda a embalagem do produto foi removida.

Leia atentamente a seção "Conselhos de segurança e avisos" antes da primeira utilização.

INSTALAÇÃO (FIG.1):

Coloque o cobertor plano diretamente sobre a parte superior do colchão. Certifique-se de que o sobrecolchão esteja sempre uniformemente estendido e que não haja vincos.

Prenda o sobrecolchão ao colchão utilizando os cintos de fixação: Primeiramente, utilize um dos dois cintos fornecidos e fixe-o nos 3 ganchos dos pés da cama, conforme ilustrado na FIG.1. Em seguida, fixe o outro cinto nos 3 ganchos da cabeceira da cama.

Arrume a cama colocando uma capa de colchão ou um lençol sobre o sobrecolchão.

USAR

Estenda a manta totalmente, certificando-se de que não esteja dobrada ou amarrutada.

O aparelho foi concebido para ser utilizado como uma manta de aquecimento inferior e apenas para aquecer a cama.

O aparelho não deve ser colocado sobre ou envolvido no corpo como uma manta superior.

Desenrole o cabo completamente antes de o ligar à tomada.

Certifique-se de que o conector eletrónico esteja devidamente fixado ao aparelho.

Conecte o aparelho à rede elétrica.

Ligue o aparelho, utilizando o botão ligar/desligar da unidade de controlo.

Como medida de segurança, o aparelho está programado para desligar automaticamente após 8 horas de uso contínuo.

APÓS TERMINAR DE USAR O APARELHO

Desligue o aparelho utilizando o botão ligar/desligar.

Desligue o aparelho da corrente elétrica.

Deixe arrefecer.

Limpe o aparelho.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

O aparelho possui um dispositivo de segurança que o protege contra o superaquecimento.

Se o aparelho se desligar e não voltar a ligar-se, desligue-o da rede elétrica e aguarde aproximadamente 15 minutos antes de o religar. Se o aparelho não voltar a funcionar, procure assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.

Limpe o equipamento elétrico e a ligação à rede elétrica com um pano húmido e seque. **NÃO MERGULHE EM ÁGUA OU QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**

Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente da loiça e, em seguida, seque.

Não utilize solventes, nem produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, nem produtos abrasivos, para limpar o aparelho.

A manta pode ser lavada à mão ou na máquina a uma temperatura de até 30°C. Remova o comando antes de lavar.

O comando nunca deve ser submerso em água.

Seque o produto imediatamente após qualquer tarefa de limpeza, assegurando que a entrada do aparelho está perfeitamente seca.

Nunca mergulhe o conector em água ou qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS (FIG.2):

FIG. 2A - Este símbolo significa que o utilizador deve consultar as instruções detalhadamente antes da utilização.

FIG.2B - Não utilizar dobrado ou enrugado.

FIG.2C - Não inserir alfinetes.

FIG.2D - Não deve ser utilizado por crianças muito pequenas (0 – 3 anos).

FIG.2E - Temperatura máxima de lavagem 30°C, processo normal.

FIG.2F - Não utilizar lixívia.

FIG.2G - Não engomar.

FIG.2H - Não limpar a seco.

FIG.2I - Não secar na máquina.

Fig.2J - Lavar à mão.

SERVIÇO

Certifique-se de que o aparelho seja reparado apenas por pessoal especializado e que somente peças de reposição ou acessórios originais sejam usados

Qualquer uso indevido ou descumprimento das instruções de uso anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPAROS

Leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado caso surjam problemas. Não tente desmontá-lo ou repará-lo sem ajuda, pois isso pode ser perigoso.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e da proteção da garantia legal, em conformidade com a legislação vigente. Para exercer os seus direitos ou interesses, deverá dirigir-se a um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Pode encontrar o mais próximo através da seguinte ligação:
www.solac.com

Pode também solicitar informações adicionais contactando-nos.

Pode descarregar este manual de instruções e as suas atualizações em www.solac.com

PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU CASO SEJA SOLICITADO EM SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão inseridos num sistema de recolha, triagem e reciclagem. Caso pretenda descartá-los, utilize os contentores públicos adequados para cada tipo de material.

O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas prejudiciais ao meio ambiente.

Este aparelho tem um consumo de energia de 0,15 W no modo desligado.



Este símbolo significa que, caso deseje descartar o produto após o término de sua vida útil, leve-o a um agente de resíduos autorizado para a coleta seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/EU relativa à baixa tensão, a Diretiva 2014/30/EU relativa à compatibilidade eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU relativa às restrições ao uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e a Diretiva 2009/125/EU relativa aos requisitos de conceção ecológica para produtos relacionados com a energia.

Informações relativas ao Regulamento (UE) 2023/826 sobre os requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia nos modos desligado e de espera.

IT Italiano
(Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

CT8712, CT8713, CT8714

Gentile cliente,

Grazie mille per aver scelto di acquistare un prodotto a marchio Solac .

Grazie alla sua tecnologia, al suo design e al suo funzionamento, e al fatto che supera i più rigorosi standard di qualità, possiamo garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI. CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.



Leggere il manuale dell'operatore

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di accendere l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro. La mancata osservanza delle presenti istruzioni potrebbe causare incidenti.

Questo apparecchio è una sottocoperta. È una coperta pensata per essere utilizzata sotto la persona che occupa il letto.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso

sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni sotto supervisione e con il controllo sempre impostato al valore minimo di temperatura.

L'utilizzo di questo apparecchio non è consentito ai bambini di età inferiore ai tre anni a causa della loro incapacità di reagire al surriscaldamento.

Questo apparecchio è dotato di un'unità di controllo staccabile. CTA25-65 .

Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con l'unità di controllo rimovibile fornita con l'apparecchio, il cui tipo è indicato sull'apparecchio stesso.

Prima di pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio, assicurarsi che sia spento e che la spina sia staccata dalla presa di corrente.

Quando non in uso, riporre come segue:

- quando si ripone l'apparecchio, lasciarlo raffreddare prima di piegarlo.
- non deformare l'apparecchio posizionando oggetti su di esso durante la conservazione.
- esaminare frequentemente l'apparecchio per segni di usura o danneggiamento. In presenza di tali segni, se

l'apparecchio è stato utilizzato in modo improprio o non funziona, restituirlo al fornitore prima di riaccenderlo.

Quando si prevede che l'apparecchio venga utilizzato per un periodo prolungato, ad esempio nel caso in cui l'utente si addormenti, i comandi devono essere regolati su un'impostazione raccomandata per l'uso continuo. (Il valore minimo di temperatura). Se si dorme sull'apparecchio con i comandi impostati a una temperatura più elevata, l'utente potrebbe subire ustioni cutanee o colpi di calore.

Questo apparecchio non è destinato all'uso medico negli ospedali.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore e altre persone molto vulnerabili che non sono in grado di reagire al surriscaldamento.

L'apparecchio non deve essere utilizzato su un letto regolabile o, se l'apparecchio viene utilizzato su un letto regolabile, verificare che la coperta e il cavo non rimangano impigliati o accartocciati, ad esempio nelle cerniere.

Il cavo e l'unità di controllo dell'apparecchio possono dare origine a rischi di aggrovigliamento, strangolamento, inciampo o calpestamento se non correttamente disposti. L'utente dovrà assicurarsi che i cavi e i cordoni elettrici in eccesso siano disposti in modo sicuro.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produt-

tore, dal suo agente di assistenza o da personale similmente qualificato al fine di evitare un pericolo.

Non utilizzare se bagnato.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello professionale o industriale.

Assicurarsi che la tensione indicata sull'etichetta dei dati tecnici corrisponda alla tensione di rete prima di collegare l'apparecchio.

La spina deve inserirsi correttamente nella presa di corrente. Non alterare la spina. Non utilizzare adattatori per spina.

Non tirare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina presenta danni.

Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.

Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.

DESCRIZIONE

- A Coperta
- B Unità di controllo lato destro
- C Controllore lato sinistro (*)
- D Connettore della coperta
- E Cinghie di fissaggio
- F Ganci di fissaggio
- G Cavo di alimentazione

Unità di controllo

- 1 Indicatori di impostazione della temperatura
- 2 Pulsante di impostazione della temperatura
- 3 Pulsante di accensione/spegnimento

(*) Disponibile solo nei modelli Artic+ e Artic King+.

Se il modello del proprio apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente dal Servizio di Assistenza Tecnica.

USO E CURA

Estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.

Non utilizzare l'apparecchio se il dispositivo di accensione/spengimento non funziona.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. Questo consente di risparmiare energia e prolunga la vita dell'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO:

Assicurarsi che tutto l'imballaggio del prodotto sia stato rimosso.

Si prega di leggere attentamente la sezione "Consigli e avvertenze di sicurezza" prima del primo utilizzo.

INSTALLAZIONE (FIG.1):

Posizionare lo scaldaletto in piano direttamente sopra il materasso. Assicurarsi che lo scaldaletto sia sempre disteso uniformemente e che non ci siano pieghe.

Fissare lo scaldaletto al materasso utilizzando le cinghie di fissaggio: Per prima cosa, utilizzare una delle due cinghie fornite e fissarla ai 3 ganci della pediera, come mostrato in FIG.1. Successivamente, fissare l'altra cinghia nei 3 ganci della testiera.

Preparare il letto posizionando un coprimaterasso o un lenzuolo sopra lo scaldaletto.

UTILIZZO

Stendere completamente la coperta, assicurandosi che non sia piegata o sgualcita.

L'apparecchio è progettato per essere utilizzato come sottocoperta e solo per riscaldare il letto.

L'apparecchio non deve essere posizionato sopra o avvolto attorno al corpo come sopracoperta.

Stendere completamente il cavo prima di collegarlo.

Assicurarsi che il connettore elettronico sia correttamente collegato all'apparecchio.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spengimento dell'unità di controllo.

Come misura di sicurezza, l'apparecchio è programmato per spegnersi automaticamente dopo 8 ore di uso continuo.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Spegnere l'apparecchio tramite il pulsante di accensione/spengimento.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Lasciare raffreddare.

Pulire l'apparecchio.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.

Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, scollegarlo dall'alimentazione di rete e attendere circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se la macchina non si riavvia, rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.

Pulire le apparecchiature elettriche e la connessione alla rete elettrica con un panno umido e asciugare. **NON IMMERGERE IN ACQUA O IN QUALSIASI ALTRO LIQUIDO.**

Pulire l'apparecchio con un panno umido e qualche goccia di detersivo per piatti e quindi asciugare.

Non usare solventi, o prodotti con pH acido o basico come la candeggina, o prodotti abrasivi, per la pulizia dell'apparecchio. La coperta può essere lavata a mano o in lavatrice a una temperatura massima di 30°C. Rimuovere il comando prima del lavaggio. Il comando non deve mai essere immerso in acqua. Asciugare il prodotto immediatamente dopo qualsiasi operazione di pulizia assicurandosi che l'ingresso dell'apparecchio sia perfettamente asciutto.

Non immergere mai il connettore in acqua o in qualsiasi altro liquido né posizionarlo sotto acqua corrente.

SPIEGAZIONE SIMBOLI (FIG.2):

FIG. 2A - Questo simbolo indica che l'utente deve consultare attentamente le istruzioni prima dell'uso.

FIG.2B - Non utilizzare piegato o accartocciato.

FIG.2C - Non inserire spilli.

FIG.2D - Non destinato all'uso da parte di bambini molto piccoli (0 – 3 anni).

FIG.2E - Temperatura massima di lavaggio 30°C, processo normale.

FIG.2F - Non usare candeggina.

FIG.2G - Non stirare.

FIG.2H - Non lavare a secco.

FIG.2I - Non asciugare in asciugatrice.

Fig.2J - Lavare a mano.

SERVIZIO

Assicurarsi che la manutenzione dell'apparecchio venga effettuata solo da personale specializzato e che vengano utilizzati solo ricambi o accessori originali per sostituire parti/accessori esistenti.

Qualsiasi uso improprio o la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E

In caso di problemi, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontarlo o ripararlo senza assistenza, poiché potrebbe essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto gode del riconoscimento e della tutela della garanzia legale in conformità con la normativa vigente. Per far valere i tuoi diritti o interessi, devi rivolgerti a uno dei nostri centri di assistenza tecnica ufficiali.

Puoi trovare quello più vicino accedendo al seguente link web:
www.solac.com

Puoi anche richiedere informazioni correlate contattandoci.

Puoi scaricare questo manuale di istruzioni e i relativi aggiornamenti da www.solac.com

PER LE VERSIONI DEI PRODOTTI UE E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHiesto NEL TUO PAESE:

ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Qualora si desideri smaltirli, utilizzare gli appositi contenitori pubblici per ogni tipologia di materiale.

Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.

Questo apparecchio ha un consumo energetico di 0,15 W in modalità spento.



Questo simbolo significa che, qualora si desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, è necessario consegnarlo a un centro di raccolta rifiuti autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/EU sulla bassa tensione, alla Direttiva 2014/30/EU sulla compatibilità elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/EU sui requisiti di progettazione ecocompatibile per i prodotti connessi all'energia.

Informazioni relative al regolamento (UE) 2023/826 sui requisiti di progettazione ecocompatibile per il consumo energetico in modalità spento e in modalità standby.

CA Català
(Traduït de les instruccions originals)

CT8712, CT8713, CT8714

Benvolgut/da client,

Li agraïm que s'hagi decidit per la compra d'un producte de la marca Solac .

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, li comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT

INSTRUCCIONS IMPORTANTS. CONSERVEU PER A FUTURES CONSULTES.



Llegiu el manual de l'usuari

Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'encendre l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. L'incompliment i l'observació d'aquestes instruccions podria provocar un accident.

Aquest aparell és una manta inferior (underblanket). És una manta destinada a ser utilitzada sota l'ocupant del llit.

Els nens han de ser supervisats per assegurar que no juguin amb l'aparell.

Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixement si se'ls ha donat la supervisió o instrucció pertinent sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que comporta. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el man-

teniment per part de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

Aquest aparell pot ser utilitzat per nens majors de 3 anys i menors de 8 anys sota supervisió i amb el control sempre ajustat al valor de temperatura mínim.

Els infants menors de tres anys no han d'utilitzar aquest aparell a causa de la seva incapacitat per reaccionar al sobreescalfament.

Aquest aparell té una unitat de control amovible. CTA25-65 .

Aquest aparell només s'ha d'utilitzar amb la unitat de control desmuntable subministrada amb l'aparell, el tipus de la qual està marcat a l'aparell.

Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat i que l'endoll s'hagi retirat de la presa de corrent abans de netejar o mantenir l'aparell.

Quan no estigui en ús, deseu-lo de la següent manera:

- en guardar l'aparell, deixeu-lo refredar abans de plegar-lo.
- no arrugueu l'aparell col·locant-hi objectes a sobre durant l'emmagatzematge.
- examineu l'aparell amb freqüència per detectar signes de desgast o dany. Si hi ha tals signes, si l'aparell s'ha fet servir de manera inadequada o no funciona, torneu-lo al proveïdor abans de tornar-lo a encendre.

Quan sigui probable que l'aparell s'utilitzi durant un període prolongat, per exemple, si l'usuari s'adorm, els controls s'han d'ajustar a una configuració recomanada per a ús continu. (El valor de temperatura mínim). Si es dorm sobre l'aparell amb els controls ajustats a una temperatura superior, l'usuari pot patir cremades a la pell o un cop de calor.

Aquest aparell no està destinat a ús mèdic en hospitals.

Aquest aparell no ha de ser utilitzat per persones insensibles a la calor i altres persones molt vulnerables que no puguin reaccionar al sobreescalfament.

L'aparell no s'ha d'utilitzar en un llit articulat o, si l'aparell s'utilitza en un llit articulat, comproveu que la manta i el cable no quedin atrapats o arrugats, per exemple, en les frontisses.

El cable i la unitat de control de l'aparell poden generar riscos d'embolics, estrangulament, ensopegades o trepitjades si no estan correctament disposats. L'usuari s'ha d'assegurar que els lligams i cables elèctrics sobrants s'organitzin de manera segura.

Si el cable de subministrament està danyat, ha de ser reemplaçat pel fabricant, el seu agent de servei o persones qualificades de manera similar per evitar un perill.

No utilitzar si és mullat.

Aquest aparell és només per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.

Assegureu-vos que la tensió indicada a l'etiqueta de característiques coincideixi amb la tensió de la xarxa abans d'endollar l'aparell.

L'endoll ha d'encaixar correctament a la presa de corrent. No alteri l'endoll. No utilitzi adaptadors d'endoll.

No estireu del cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

No enrotlli el cable de subministrament al voltant de l'aparell.

No utilitzeu l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll estan danyats.

No utilitzeu ni guardeu l'aparell a l'aire lliure.

No deixeu l'aparell a la pluja ni exposat a la humitat. Si l'aigua entra a l'aparell, augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.

DESCRIPCIÓ

- A Manta
- B Unitat de control dreta
- C Comandament esquerre (*)
- D Connector de la manta
- E Corretges de fixació
- F Ganxos de fixació
- G Cable d'alimentació

Unitat de control

- 1 Indicadors d'ajust de temperatura
- 2 Botó d'ajust de temperatura
- 3 Botó d'encesa/apagada

(*) Només disponible en els models Artic+ i Artic King+.

Si el model del seu aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden adquirir per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I CURA

Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.

No utilitzeu l'aparell si el dispositiu d'encesa/apagat no funciona.

Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no estigui en ús i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.

No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no està en ús. Això estalvia energia i perllonga la vida útil de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS D'UTILITZAR:

Assegureu-vos que s'hagi retirat tot l'embalatge del producte. Llegiu atentament la secció "Consells de seguretat i advertències" abans del primer ús.

INSTAL·LACIÓ (FIG.1):

Col·loqui la manta plana directament sobre la part superior del matalàs. Asseguri's que la manta inferior. Asseguri's que la manta inferior estigui sempre estesa de manera uniforme i sense plects.

Fixi la manta inferior al matalàs utilitzant les corretges de fixació: Primer, utilitzi una de les dues corretges subministrades i fixi-la als 3 ganxos dels peus del llit, tal com es mostra a la FIG.1. Després, fixi l'altra corretja als 3 ganxos del capçal del llit.

Faci el llit col·locant un protector de matalàs o un llençol a sobre de la manta inferior.

ÚS

Desplegueu la manta completament, assegurant-vos que no estigui doblegada ni arrugada.

L'aparell està dissenyat per ser utilitzat com a sota manta, i només per escalfar el llit.

L'aparell no s'ha de col·locar a sobre del cos ni embolicar-lo com una sobre manta.

Esteneu el cable completament abans d'endollar-lo.

Assegureu-vos que el connector electrònic estigui correctament acoblat a l'aparell.

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Enceneu l'aparell, utilitzant el botó d'encesa/apagada de la unitat de control.

Com a mesura de seguretat, l'aparell està programat per apagar-se automàticament després de 8 hores d'ús continu.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

Apagueu l'aparell utilitzant el botó d'encesa/apagada.

Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.

Deixeu refredar.

Netegeu l'aparell.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.

Si l'aparell s'apaga i no es torna a encendre, desconnecteu-

lo de la xarxa elèctrica i espereu aproximadament 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no torna a arrencar, sol·liciteu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.

Netegeu l'equip elèctric i la connexió a la xarxa elèctrica amb un drap humit i eixugueu. **NO SUBMERGIU EN AIGUA NI EN CAP ALTRE LÍQUID.**

Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent rentaplats i després eixugueu.

No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o base com lleixiu, ni productes abrasius, per a la neteja de l'aparell. La manta es pot rentar a mà o a màquina a una temperatura de fins a 30°C. Retireu el control abans de rentar. El control no s'ha de submergir mai en aigua.

Eixugueu el producte immediatament després de qualsevol tasca de neteja, assegurant-vos que l'entrada de l'aparell estigui perfectament seca.

No submergeu mai el connector en aigua ni en cap altre líquid ni el col·loqueu sota l'aixeta.

EXPLICACIÓ DE SÍMBOLS (FIG.2):

FIG. 2A - Aquest símbol significa que l'usuari ha de consultar les instruccions detalladament abans d'utilitzar-lo.

FIG.2B - No utilitzar plegat o arrugat.

FIG.2C - No inserir agulles.

FIG.2D - No ha de ser utilitzat per nens molt petits (0 – 3 anys).

FIG.2E - Temperatura màxima de rentat 30°C, procés normal.

FIG.2F - No fer servir lleixiu.

FIG.2G - No planxar.

FIG.2H - No rentar en sec.

FIG.2I - No assecar en assecadora.

Fig.2J - Rentar a mà.

SERVEI

Assegureu-vos que el servei de manteniment de l'aparell el realitzi únicament personal especialitzat, i que només s'utilitzin recanvis o accessoris originals per substituir peces/accessoris existents.

Qualsevol ús indegut o incompliment de les instruccions d'ús anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

Porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat si sorgeixen problemes. No intenteu desmuntar o reparar sense ajuda, ja que pot ser perillós.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i la protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per fer valer els vostres drets o interessos heu d'adreçar-vos a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.

Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web:
www.solac.com

També podeu sol·licitar informació relacionada contactant amb nosaltres.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a www.solac.com

PER A VERSIONS DE PRODUCTES DE LA UE I/O EN CAS QUE ES SOL·LICITI AL VOSTRE PAÍS:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

Els materials dels quals consta l'embalatge d'aquest aparell estan inclosos en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitgeu desfer-vos-en, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.

El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar nocives per al medi ambient.

Aquest aparell té un consum d'energia de 0,15 W mode desactivat.



Aquest símbol significa que en cas que vulgueu desfer-vos del producte un cop finalitzada la seva vida útil, porteu-lo a un agent de residus autoritzat per a la recollida selectiva de residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE).

Electromagnètica, la Directiva 2011/65/EU sobre les restriccions de l'ús de certes substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i la Directiva 2009/125/EU sobre els requisits d'ecodisseny per a productes relacionats amb l'energia.

Informació relativa al Reglament (UE) 2023/826 sobre els requisits de disseny ecològic per al consum d'energia en mode desactivat i en mode repòs.

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensió, la Directiva 2014/30/EU sobre Compatibilitat

DE Deutsch
(Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

CT8712, CT8713, CT8714

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Solac entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner Bedienung sowie der Tatsache, dass es strengste Qualitätsstandards übertrifft, ist eine vollauf zufriedenstellende Nutzung und eine lange Lebensdauer des Produkts gewährleistet.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

WICHTIGE ANWEISUNGEN. ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine Unterdecke. Es ist eine Decke, die unter dem Benutzer des Bettes verwendet werden soll.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beauf-

sichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät darf von Kindern über 3 Jahren und unter 8 Jahren unter Aufsicht und bei stets auf den Mindesttemperaturwert eingestelltem Regler verwendet werden.

Kinder unter drei Jahren dürfen dieses Gerät aufgrund ihrer Unfähigkeit, auf Überhitzung zu reagieren, nicht benutzen.

Dieses Gerät verfügt über eine abnehmbare Steuereinheit. CTA25-65 .

Dieses Gerät darf nur mit der abnehmbaren Steuereinheit verwendet werden, die im Lieferumfang des Geräts enthalten ist und deren Typ auf dem Gerät gekennzeichnet ist.

Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss sichergestellt werden, dass es ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.

Bei Nichtgebrauch wie folgt lagern:

- Lassen Sie das Gerät vor dem Zusammenfalten vollständig abkühlen.
- Knicken Sie das Gerät nicht, indem Sie während der Lagerung Gegenstände darauf ablegen.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig

auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Bestehen solche Anzeichen, wurde das Gerät unsachgemäß verwendet oder funktioniert es nicht, senden Sie es vor der erneuten Inbetriebnahme an den Lieferanten zurück.

Wenn das Gerät voraussichtlich über einen längeren Zeitraum verwendet wird, beispielsweise indem der Benutzer einschläft, sollten die Bedienelemente auf eine für den Dauergebrauch empfohlene Einstellung angepasst werden. (Der minimale Temperaturwert). Wird auf dem Gerät mit auf eine höhere Temperatur eingestellten Bedienelementen geschlafen, kann der Benutzer Hautverbrennungen oder einen Hitzschlag erleiden.

Dieses Gerät ist nicht für die medizinische Anwendung in Krankenhäusern bestimmt.

Dieses Gerät darf nicht von hitzeunempfindlichen Personen und anderen sehr schutzbedürftigen Personen verwendet werden, die nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

Das Gerät sollte nicht auf einem verstellbaren Bett verwendet werden, oder falls das Gerät auf einem verstellbaren Bett verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die Heizdecke und das Kabel nicht eingeklemmt oder verrutscht werden, beispielsweise in Scharnieren.

Das Kabel und die Steuereinheit des Geräts können bei nicht korrekter Anordnung Risiken des Verwickelns, der Stran-

gulation, des Stolperns oder des Drauftretens bergen. Der Benutzer hat sicherzustellen, dass überschüssige Kabelstränge und elektrische Leitungen sicher verlegt werden.

Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es zur Vermeidung einer Gefahr vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.

Nicht verwenden, wenn nass.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Einsatz.

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.

Der Stecker muss richtig in die Steckdose passen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker vor. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

Nicht an der Zuleitung ziehen. Verwenden Sie die Zuleitung niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder vom Stromnetz zu trennen.

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Zuleitung oder der Stecker beschädigt ist.

Das Gerät darf nicht im Freien verwendet oder gelagert werden.

Lassen Sie das Gerät nicht im Regen oder in feuchter Umgebung stehen. Dringt Wasser in das Gerät ein, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

BESCHREIBUNG

- A Decke
- B Bedieneinheit rechts
- C Bedieneinheit links (*)
- D Deckenanschluss
- E Befestigungsgurte
- F Befestigungshaken
- G Netzkabel

Steuergerät

- 1 Temperatur-Einstellanzeigen
- 2 Temperatur-Einstelltaste
- 3 Ein-/Aus-Taste

(*) Nur in den Modellen Artic+ und Artic King+ verfügbar.

Verfügt das Modell Ihres Geräts nicht über das oben beschriebene Zubehör, kann dieses auch separat beim technischen Kundendienst erworben werden.

GEBRAUCH UND PFLEGE

Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig aus.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.

Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch und vor jeder Reinigung vom Stromnetz.

Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht benutzt wird. Dies spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR GEBRAUCH:

Stellen Sie sicher, dass die gesamte Produktverpackung entfernt wurde.

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme den Abschnitt „Sicherheitshinweise und Warnungen“ sorgfältig durch.

MONTAGE (ABB.1):

Legen Sie die Unterdecke flach direkt auf die Matratze. Stellen Sie sicher, dass die Unterdecke stets gleichmäßig ausgebreitet ist und keine Falten wirft.

Befestigen Sie die Unterdecke an der Matratze mithilfe der Befestigungsgurte: Zuerst verwenden Sie einen der beiden mitgelieferten Gurte und befestigen ihn an den 3 Haken der Bettfüße, wie in ABB.1 dargestellt. Danach befestigen Sie den anderen Gurt an den 3 Haken des Betthaupts.

Beziehen Sie das Bett, indem Sie eine Matratzenauflage oder ein Bettlaken auf die Unterdecke legen.

VERWENDEN

Breiten Sie die Decke vollständig aus und achten Sie darauf, dass sie nicht gefaltet oder zerknittert ist.

Das Gerät ist dafür ausgelegt, als Unterdecke verwendet zu werden und dient ausschließlich zur Wärmung des Bettes.

Das Gerät darf nicht als Oberdecke auf den Körper gelegt oder um ihn gewickelt werden.

Verlegen Sie das Kabel vollständig, bevor Sie es anschließen. Stellen Sie sicher, dass der elektrische Anschlussstecker ordnungsgemäß am Gerät angebracht ist.

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter der Bedieneinheit betätigen.

Als Sicherheitsmaßnahme ist das Gerät so programmiert, dass es sich nach 8 Stunden Dauerbetrieb automatisch ausschaltet.

SOBALD SIE DAS GERÄT NICHT MEHR VERWENDEN

Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter aus.

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.

Lassen Sie das Gerät abkühlen.

Reinigen Sie das Gerät.

SICHERHEITS-WÄRMESCHUTZ:

Das Gerät verfügt über eine Sicherheitseinrichtung, die es vor Überhitzung schützt.

Schaltet sich das Gerät aus und lässt sich nicht wieder einschalten, trennen Sie es von der Netzversorgung und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Sollte das Gerät danach nicht wieder starten, wenden Sie sich an den autorisierten technischen Kundendienst.

REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.

Reinigen Sie die elektrischen Komponenten und den Netzanschluss mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie ab. NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN EINTAUCHEN.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel, keine Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert wie Bleichmittel oder scheuernde Produkte.

Die Heizdecke kann von Hand oder in der Maschine bei einer Temperatur von bis zu 30°C gewaschen werden. Entfernen Sie die Steuerung vor dem Waschen. Die Steuerung darf niemals in Wasser getaucht werden.

Trocknen Sie das Produkt unmittelbar nach jeder Reinigung und stellen Sie sicher, dass der Geräteeinlass vollkommen trocken ist.

Tauchen Sie den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie ihn nicht unter fließendes Wasser.

SYMBOLEXPLANATION (ABB.2):

FIG. 2A - Dieses Symbol bedeutet, dass der Benutzer die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig konsultieren muss.

FIG.2B - Nicht gefaltet oder zerknittert verwenden.

FIG.2C - Keine Nadeln einstecken.

FIG.2D - Nicht von sehr kleinen Kindern (0 – 3 Jahre) zu verwenden.

FIG.2E - Maximale Waschtemperatur 30°C, Normalwaschgang.

FIG.2F - Nicht bleichen.

FIG.2G - Nicht bügeln.

FIG.2H - Nicht chemisch reinigen.

FIG.2I - Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Fig.2J - Handwäsche.

SERVICE

Achten Sie darauf, dass das Gerät nur von Fachpersonal gewartet wird und dass zum Austausch vorhandener Teile/ Zubehörteile ausschließlich Originalersatzteile oder -zubehör verwendet werden.

Jeglicher Missbrauch oder die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung führt zum Erlöschen der Garantie und zur Haftung des Herstellers.

ANOMALIEN UND REPARATUR

Bringen Sie das Gerät bei Problemen zu einem autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

GARANTIE UND TECHNISCHER SUPPORT

Dieses Produkt genießt den gesetzlichen Gewährleistungsschutz gemäß geltendem Recht. Um Ihre Rechte geltend zu machen, wenden Sie sich bitte an einen unserer offiziellen Kundendienste.

Den nächstgelegenen Kundendienst finden Sie unter folgendem Link: www.solac.com

Sie können auch weitere Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.

Sie können diese Bedienungsanleitung und deren Aktualisierungen unter www.solac.com herunterladen.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ ODER FALLS ES IN IHREM LAND GEWÜNSCHT WIRD:

ÖKOLOGIE UND RECYCELBARKEIT DES PRODUKTS

Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, unterliegen einem Sammel-, Sortier- und Recyclingsystem. Falls Sie diese entsorgen möchten, nutzen Sie bitte die dafür vorgesehenen öffentlichen Container.

Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Substanzen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.

Dieses Gerät hat im Aus-Modus einen Stromverbrauch von 0,15 W.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Nutzungsdauer bei einem autorisierten Entsorgungsunternehmen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) abgeben müssen.

Dieses Gerät entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EU über die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.

Informationen zur Verordnung (EU) 2023/826 über Ökodesign-Anforderungen an den Energieverbrauch im Aus- und Standby-Modus.

NL Nederlands
(Vertaald van de originele instructies)

CT8712, CT8713, CT8714

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor een product van het merk Solac hebt gekozen.

Dankzij de technologie, het ontwerp en de werking, en het feit dat het aan de strengste kwaliteitsnormen voldoet, kunnen wij een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product garanderen.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BE- WAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.



Lees de gebruikershandleiding

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat inschakelt en be- waar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen van deze instructies kan tot een ongeluk leiden.

Dit is een onderdeken. Het is een deken die bedoeld is om onder de persoon te gebruiken die in bed ligt.

Kinderen moeten onder toezicht staan

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een beperking op het gebied van lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, mits zij onder toezicht staan, instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat

spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zon- der toezicht worden uitgevoerd.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar onder toezicht en met de bediening altijd ingesteld op de minimale temperatu- urwaarde.

Kinderen jonger dan drie jaar mogen dit apparaat niet gebruiken, omdat zij niet in staat zijn te reageren op oververhitting.

Dit apparaat heeft een afneembare bedi- eningseenheid. CTA25-65 .

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de afneembare bedieningseenheid die bij het apparaat wordt geleverd en waarvan het type op het apparaat is aangegeven.

Zorg ervoor dat het apparaat is uit- geschakeld en de stekker uit het stopcon- tact is gehaald voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.

Wanneer niet in gebruik, berg het als volgt op:

- wanneer u het apparaat opbergt, laat het dan afkoelen voordat u het opvouwt.
- verkreuk het apparaat niet door er tijdens opslag voorwerpen bovenop te plaatsen.
- controleer het apparaat regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. In- dien dergelijke tekenen aanwezig zijn, indien het apparaat verkeerd is gebruikt of niet werkt, stuur het dan terug naar

de leverancier voordat u het opnieuw inschakelt.

Wanneer het apparaat waarschijnlijk gedurende een langere periode zal worden gebruikt, bijvoorbeeld doordat de gebruiker in slaap valt, dienen de bedieningselementen te worden ingesteld op een stand die wordt aanbevolen voor continu gebruik. (De minimale temperatuurwaarde). Indien men op het apparaat slaapt met de bedieningselementen ingesteld op een hogere temperatuur, kan de gebruiker brandwonden of een hitteberoerte oplopen.

Dit apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.

Dit apparaat dient niet te worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor warmte en andere zeer kwetsbare personen die niet in staat zijn te reageren op oververhitting.

Het apparaat mag niet worden gebruikt op een verstelbaar bed, of als het apparaat wel op een verstelbaar bed wordt gebruikt, controleer dan of de deken en het snoer niet bekned of verfrommeld raken, bijvoorbeeld in scharnieren.

De kabel en de besturingseenheid van het apparaat kunnen leiden tot risico's op verstrengeling, wurging, struikelen of vertrappen, indien deze niet correct zijn geordend. De gebruiker dient ervoor te zorgen dat overtollige kabels en elektrische snoeren op een veilige manier worden geordend.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen teneinde gevaar te vermijden.

Niet gebruiken indien nat.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

Zorg ervoor dat de spanning die op het typeplaatje is aangegeven, overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.

De stekker moet correct in de wandcontactdoos passen. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen stekkeradapters.

Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of de stekker uit het stopcontact te trekken.

Wikkel de voedingskabel niet om het apparaat.

Gebruik het apparaat niet indien het netsnoer of de stekker beschadigd is.

Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis.

Laat het apparaat niet buiten in de regen staan

BESCHRIJVING

- A Deken
- B Bedieningseenheid rechterzijde
- C Bedieningseenheid linkerzijde (*)
- D Dekenconnector
- E Bevestigingsriemen
- F Bevestigingshaken
- G Netsnoer

Besturingseenheid

- 1 Indicatoren voor temperatuurstelling
- 2 Knop voor temperatuurstelling
- 3 Aan-/uitknop

(*) Alleen beschikbaar in modellen Artic+ en Artic King+.

Indien het model van uw apparaat niet over de hierboven

beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk worden aangeschaft via de Technische Assistentiedienst.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

Rol het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig af. Gebruik het apparaat niet indien de aan/uit-schakelaar niet functioneert.

Koppel het apparaat los van het lichtnet bij niet-gebruik en alvorens reinigingswerkzaamheden uit te voeren.

Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter indien het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOÓR GEBRUIK:

Zorg ervoor dat alle productverpakking verwijderd is.

Lees aandachtig het hoofdstuk 'Veiligheidsadvies en waarschuwingen' vóór het eerste gebruik.

INSTALLATIE (AFB.1):

Plaats de onderdeken plat direct bovenop de matras. Zorg ervoor dat de onderdeken altijd gelijkmatig verdeeld is en dat er geen vouwen zijn.

Bevestig de onderdeken aan een matras met behulp van de bevestigingsriemen: Gebruik eerst een van de twee meegeleverde riemen en bevestig deze in de 3 haken aan het voeteneinde van het bed, zoals weergegeven in Afb.1. Bevestig daarna de andere riem in de 3 haken aan het hoofdeinde. Maak het bed op door een matrasbeschermer of hoeslaken bovenop de onderdeken te plaatsen.

GEBRUIK

Spreade de deken volledig uit en zorg ervoor dat deze niet gevouwen of gekreukeld is.

Het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt als onderdeken en uitsluitend om het bed te verwarmen.

Het apparaat mag niet bovenop of rondom het lichaam worden geplaatst als bovendeken.

Rol de kabel volledig af voordat u deze aansluit.

Zorg ervoor dat de elektronische connector correct is bevestigd aan het apparaat.

Sluit het apparaat aan op het lichtnet.

Schakel het apparaat in door de aan/uit-knop van de bedieningseenheid te gebruiken.

Als veiligheidsmaatregel is het apparaat geprogrammeerd om automatisch uit te schakelen na 8 uur ononderbroken gebruik.

NADAT U HET APPARAAT NIET MEER GEBRUIKT

Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop.

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Laat afkoelen.

Reinig het apparaat.

THERMISCHE VEILIGHEIDS-BEVEILIGER:

Het apparaat is voorzien van een veiligheidsvoorziening, die het apparaat beschermt tegen oververhitting.

Als het apparaat uitschakelt en niet opnieuw inschakelt, koppel het dan los van het lichtnet en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het opnieuw aansluit. Als het apparaat niet opnieuw opstart, raadpleeg dan geautoriseerde technische assistentie.

SCHOONMAAK

Koppel het apparaat los van het stroomnet en laat het afkoelen voordat u reinigingswerkzaamheden uitvoert.

Reinig de elektrische apparatuur en de netaansluiting met een vochtige doek en droog ze af. NIET ONDERDOMPELEN IN WATER OF ENIGE ANDERE VLOEISTOF.

Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.

Gebruik geen oplosmiddelen, of producten met een zure of basische pH-waarde zoals bleekmiddel, of schurende middelen, voor het reinigen van het apparaat.

De deken kan met de hand of in de machine gewassen worden op een temperatuur van maximaal 30°C. Verwijder het bedieningselement vóór het wassen. Het bedieningselement mag nooit in water worden ondergedompeld.

Droog het product onmiddellijk na elke reinigingsbeurt en zorg ervoor dat de apparaatingang volkomen droog is.

Dompel de connector nooit onder in water of een andere vloeistof of houd deze onder stromend water.

SYMBOLENVERKLARING (AFB.2):

AFB. 2A - Dit symbool betekent dat de gebruiker de instructies grondig moet raadplegen vóór gebruik.

AFB.2B - Niet gevouwen of verfrommeld gebruiken.

AFB.2C - Geen spelden insteken.

AFB.2D - Niet te gebruiken door zeer jonge kinderen (0 – 3 jaar).

AFB.2E - Maximale wastemperatuur 30°C, normaal proces.

AFB.2F - Niet bleken.

AFB.2G - Niet strijken.

AFB.2H - Niet chemisch reinigen.
AFB.2I - Niet in de droogtrommel drogen.
AFB.2J - Handwas.

DIENTST

Zorg ervoor dat het apparaat alleen door gespecialiseerd personeel wordt onderhouden en dat er uitsluitend originele reserveonderdelen of accessoires worden gebruikt om bestaande onderdelen/accessoires te vervangen.

Elk misbruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing maakt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant ongeldig.

ANOMALIEËN EN REPARATIE

Breng het apparaat naar een erkende technische service als er problemen optreden. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, aangezien dit gevaarlijk kan zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE ASSISTENTIE

Dit product wordt erkend en beschermd door de wettelijke garantie conform de geldende wetgeving. Om uw rechten of belangen te behartigen, dient u contact op te nemen met een van onze officiële technische ondersteuningsdiensten.

U kunt de dichtstbijzijnde dienst vinden via de volgende link:
www.solac.com

U kunt ook contact met ons opnemen voor meer informatie.

U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden via
www.solac.com

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF INDIEN DIT IN UW LAND WORDT AANGEVRAAGD:

ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, vallen onder een inzamelings-, sorteer- en recyclingsysteem. Indien u deze materialen wilt weggooien, dient u hiervoor de daarvoor bestemde containers te gebruiken.

Het product bevat geen concentraties stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.

Dit apparaat heeft een stroomverbruik van 0,15 W in de uitgeschakelde stand.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt afvoeren nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende de beperkingen van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EU betreffende de ecodesignvereisten voor energieregerelateerde producten.

Informatie met betrekking tot Verordening (EU) 2023/826 betreffende ecodesignvereisten voor energieverbruik in de uitgeschakelde modus en de stand-bymodus.

RO Română
(Translat din instrucțiunile originale)

CT8712, CT8713, CT8714

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs marca Solac .

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată lungă de viață a produsului.

SFATURI ȘI AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE. PĂSTRĂȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.



Citiți manualul de utilizare

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.

Acest aparat este o pătură. Este o pătură destinată a fi folosită sub ocupantul patului.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau li s-au oferit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și în-

treținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta peste 3 ani și sub 8 ani, sub supraveghere și cu controlul setat întotdeauna la valoarea minimă a temperaturii.

Copiii sub vârsta de trei ani nu trebuie să utilizeze acest aparat din cauza incapacității lor de a reacționa la supraîncălzire.

Acest aparat are o unitate de control detașabilă. CTA25-65 .

Acest aparat trebuie utilizat numai împreună cu unitatea de control detașabilă furnizată împreună cu aparatul, al cărei tip este marcat pe aparat.

Asigurați-vă că aparatul este oprit și ștecherul este scos din priză înainte de curățarea sau întreținerea acestuia.

Când nu este utilizat, depozitați după cum urmează:

- când depozitați aparatul, permiteți-i să se răcească înainte de a-l plia.
- nu șifonați aparatul așezând obiecte deasupra sa în timpul depozitării.
- examinați frecvent aparatul pentru semne de uzură sau deteriorare. Dacă există astfel de semne, dacă aparatul a fost utilizat necorespunzător sau nu funcționează, returnați-l furnizorului înainte de a-l porni din nou.

Atunci când aparatul este susceptibil de a fi utilizat pentru o perioadă prelungită,

de exemplu prin adormirea utilizatorului, comenzile ar trebui ajustate la o setare recomandată pentru utilizare continuă. (Valoarea temperaturii minime). Dacă se doarme pe aparat cu comenzile setate la o temperatură mai ridicată, utilizatorul poate suferi arsuri ale pielii sau insolație.

Acest aparat nu este destinat utilizării medicale în spitale.

Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane insensibile la căldură și alte persoane foarte vulnerabile care sunt incapabile să reacționeze la supraîncălzire.

Aparatul nu trebuie utilizat pe un pat reglabil sau, dacă aparatul este utilizat pe un pat reglabil, verificați ca pătura și cablul să nu se blocheze sau să se încrețească, de exemplu, în balamale.

Cablul și unitatea de control ale aparatului pot genera riscuri de încurcare, strângulare, împiedicare sau călcare dacă nu sunt aranjate corect. Utilizatorul se va asigura că legăturile și cordoanele electrice excedentare vor fi aranjate într-un mod sigur.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.

A nu se utiliza dacă este umed.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.

Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii rețelei înainte de a conecta aparatul.

Ștecherul trebuie să se potrivească corect în priza de alimentare. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare de ștecăr.

Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, a transporta sau a deconecta aparatul.

Nu înfășurați cordonul de alimentare în jurul aparatului.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.

Nu utilizați și nu depozitați aparatul în aer liber.

Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. Dacă pătrunde apă în aparat, acest lucru va crește riscul de electrocutare.

DESCRIERE

- A Pătură
- B Unitate de control partea dreaptă
- C Controler partea stângă (*)
- D Conector pătură
- E Curele de fixare
- F Cârlige de fixare
- G Cablu de alimentare

Unitate de control

- 1 Indicatoare de setare a temperaturii
- 2 Buton de setare a temperaturii
- 3 Buton de pornire/oprire

(*) Disponibil doar la modelele Artic+ și Artic King+.

Dacă modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesorii descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

Derulați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.

Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire/oprire nu funcționează.

Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.

Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.

Vă rugăm să citiți cu atenție secțiunea „Sfaturi și avertismente de siguranță” înainte de prima utilizare.

INSTALARE (FIG.1):

Așezați subpătura plat direct pe suprafața saltelei. Asigurați-vă că subpătura este întotdeauna întinsă uniform și că nu există cute.

Prindeți subpătura de saltea folosind curelele de fixare: Mai întâi, utilizați una dintre cele două curele furnizate și fixați-o în cele 3 cârlige de la picioarele patului, așa cum este ilustrat în FIG.1. După aceea, fixați cealaltă curea în cele 3 cârlige de la tăblia patului.

Aranjați patul așezând o husă de saltea sau un cearșaf peste subpătură.

UTILIZARE

Întindeți complet pătura, asigurându-vă că nu este pliată sau șifonată.

Aparatul este conceput pentru a fi utilizat ca pătură electrică de pat și numai pentru a încălzi patul.

Aparatul nu trebuie așezat pe corp sau înfășurat în jurul corpului ca o pătură electrică de deasupra.

Desfaceți complet cablul înainte de a-l conecta la priză.

Asigurați-vă că conectorul electronic este atașat corect la aparat.

Conectați aparatul la rețea.

Porniți aparatul utilizând butonul de pornire/oprire al unității de control.

Ca măsură de siguranță, aparatul este programat să se oprească automat după 8 ore de utilizare continuă.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAREA APARATULUI

Opriți aparatul folosind butonul de pornire/oprire.

Deconectați aparatul de la rețea.

Lăsați-l să se răcească.

Curățați aparatul.

PROTECȚIE TERMICĂ DE SIGURANȚĂ:

Aparatul dispune de un dispozitiv de siguranță care îl protejează împotriva supraîncălzirii.

Dacă aparatul se oprește automat și nu repornește, deconectați-l de la rețeaua electrică și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu repornește, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.

Curățați echipamentul electric și conexiunea la rețea cu o lavetă umedă și uscată. **NU IMERSAȚI ÎN APĂ SAU ORICE ALT LICHID.**

Curățați echipamentul cu o lavetă umedă cu câteva picături de detergent de vase și apoi uscați.

Nu utilizați solvenți, produse cu pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului. Pătura poate fi spălată manual sau la mașină la o temperatură de până la 30°C. Scoateți unitatea de control înainte de spălare. Unitatea de control nu trebuie scufundată niciodată în apă.

Uscați produsul imediat după orice operațiune de curățare, asigurându-vă că orificiul de admisie al aparatului este perfect uscat.

Nu scufundați niciodată conectorul în apă sau orice alt lichid și nu-l plasați sub jet de apă.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR (FIG.2):

FIG. 2A - Acest simbol înseamnă că utilizatorul trebuie să consulte instrucțiunile în detaliu înainte de utilizare.

FIG.2B - A nu se utiliza pliat sau încrețit.

FIG.2C - A nu se introduce ace.

FIG.2D - A nu se utiliza de către copii foarte mici (0 – 3 ani).

FIG.2E - Temperatură maximă de spălare 30°C, proces normal.

FIG.2F - A nu se folosi înălbitor.

FIG.2G - A nu se călca.

FIG.2H - A nu se curăța chimic.

FIG.2I - A nu se usca în uscătorul cu tambur.

FIG.2J - Spălare manuală.

SERVICIU

Asigurați-vă că aparatul este reparat doar de personal specializat și că pentru înlocuirea pieselor/accesoriilor existente se utilizează doar piese de schimb sau accesorii originale.

Orice utilizare greșită sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare atrage după sine anularea garanției și a răspunderii producătorului.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

Dacă apar probleme, duceți aparatul la un service autorizat de asistență tehnică. Nu încercați să îl demontați sau să îl reparați fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să apelați la oricare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link web: www.solac.com

De asemenea, puteți solicita informații conexe contactându-ne.

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale de la www.solac.com

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUS DIN UE ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ:

ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

Materialele din care este fabricat ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, utilizați containerele publice corespunzătoare pentru fiecare tip de material.

Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare mediului.

Acest aparat are un consum de energie de 0,15 W în modul oprit.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați produsul după ce s-a încheiat durata sa de viață, trebuie să îl duceți la un agent de colectare a deșeurilor autorizat pentru

colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/EU privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/EU privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

Informații referitoare la Regulamentul (UE) 2023/826 privind cerințele de proiectare ecologică pentru consumul de energie în modul oprit și în modul standby.

PL Polski
(Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

CT8712, CT8713, CT8714

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór produktu marki Solac .

Dzięki technologii, konstrukcji i działaniu, a także temu, że spełnia on najsurowsze standardy jakości, możemy zagwarantować w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE. ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.



Przeczytaj instrukcję obsługi

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

To urządzenie to kołdra pod łóżko. Jest to koc przeznaczony do stosowania pod łóżkiem osoby śpiącej.

Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym

zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 3 lat i poniżej 8 lat pod nadzorem oraz z elementem sterującym zawsze ustawionym na minimalną wartość temperatury.

Dzieciom poniżej trzeciego roku życia zabrania się używania tego urządzenia z powodu ich niezdolności do reagowania na przegrzanie.

To urządzenie ma odłączaną jednostkę sterującą. CTA25-65 .

Urządzenie należy stosować wyłącznie z odłączaną jednostką sterującą dostarczoną wraz z urządzeniem, której typ oznaczony jest na urządzeniu.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone i wyjęte z gniazdka.

Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w następujący sposób:

- podczas przechowywania urządzenia należy poczekać, aż ostygnie przed złożeniem.
- nie zginać urządzenia ani nie kłaść na nim przedmiotów podczas przechowywania.
- często sprawdzać urządzenie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia. W przy-

padku wystąpienia takich oznak, niewłaściwego użytkowania urządzenia lub jego niesprawności, należy zwrócić je do dostawcy przed ponownym włączeniem.

Gdy urządzenie może być używane przez dłuższy czas, na przykład w przypadku zaśnięcia użytkownika, elementy sterujące należy ustawić na wartość zalecaną do użytku ciągłego. (Minimalna wartość temperatury). Jeśli użytkownik zaśnie na urządzeniu z elementami sterującymi ustawionymi na wyższą temperaturę, może doznać oparzeń skóry lub udaru cieplnego.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku medycznego w szpitalach.

Niniejsze urządzenie nie może być używane przez osoby niewrażliwe na ciepło oraz inne osoby bardzo wrażliwe, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie.

Urządzenia nie należy używać na łóżku regulowanym lub, jeśli urządzenie jest używane na łóżku regulowanym, należy sprawdzić, czy koc i przewód nie zostaną przytrzaśnięte ani zgniecione, na przykład w zawiasach.

Kabel i jednostka sterująca urządzenia mogą stwarzać ryzyko zaplątania, uduszenia, potknięcia lub nadeptnięcia, jeśli nie zostaną prawidłowo ułożone. Użytkownik powinien upewnić się, że nadmierne wiązki kabli i przewody elektryczne zostaną ułożone w bezpieczny sposób.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.

Nie używać w stanie mokrym.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do użytku profesjonalnego lub przemysłowego.

Należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu przed podłączeniem urządzenia.

Wtyczka musi prawidłowo pasować do gniazdka sieciowego. Nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek.

Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia ani odłączania urządzenia.

Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.

Nie używać urządzenia, jeżeli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.

Nie używaj i nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.

Nie pozostawiaj urządzenia na deszczu ani w miejscu narażonym na działanie wilgoci. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

OPIS

- A Koc
- B Prawa jednostka sterująca
- C Lewy sterownik (*)
- D Złącze koca
- E Pasy mocujące
- F Haki mocujące
- G Przewód zasilający

Jednostka sterująca

- 1 Wskaźniki ustawienia temperatury
- 2 Przycisk ustawienia temperatury
- 3 Przycisk włączania/wyłączania

(*) Dostępne tylko w modelach Artic+ i Artic King+.

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada akcesoriów opisanych powyżej, można je również nabyć oddzielnie w Serwisie Pomocy Technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELEGNACJA

Całkowicie rozwin przewód zasilający urządzenia przed każdym użyciem.

Nie należy używać urządzenia, jeżeli włącznik/wyłącznik nie działa.

Należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, gdy nie jest używane, oraz przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności czyszczących.

Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania i bez nadzoru, jeżeli nie jest używane. Pozwala to zaoszczędzić energię i wydłużyć żywotność urządzenia.

INSTRUKCJA UŻYCIA

PRZED UŻYCIEM:

Należy upewnić się, że całe opakowanie produktu zostało usunięte.

Należy uważnie przeczytać sekcję „Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa” przed pierwszym użyciem.

INSTALACJA (RYS.1):

Położyć podkład płasko bezpośrednio na materacu. Upewnić się, że podkład jest zawsze równomiernie rozłożony i że nie ma zagnieceń.

Przymocować podkład do materaca za pomocą pasów mocujących: Najpierw użyć jednego z dwóch dostarczonych pasów i przymocować go do 3 zaczepów u nóg łóżka, jak pokazano na RYS.1. Następnie przymocować drugi pas do 3 zaczepów u wierzchołka łóżka.

Pościelić łóżko, kładąc pokrowiec na materac lub prześcieradło na podkładzie.

UŻYWAĆ

Rozłóż koc całkowicie, upewniając się, że nie jest złożony ani pognieciony.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku jako koc podkładowy i wyłącznie do ogrzewania łóżka.

Urządzenia nie wolno umieszczać na wierzchu ani owijać wokół ciała jako koc wierzchni.

Całkowicie rozwin kabel przed podłączeniem do zasilania.

Upewnij się, że złącze elektroniczne jest prawidłowo podłączone do urządzenia.

Podłącz urządzenie do sieci zasilającej.

Włącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania na jednostce sterującej.

W ramach środka bezpieczeństwa urządzenie jest zaprogramowane do automatycznego wyłączania się po 8 godzinach ciągłej pracy.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYWANIA URZĄDZENIA

Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.

Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Pozostawić do ostygnięcia.

Wyczyścić urządzenie.

OCHRONA TERMICZNA:

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie chroniące je przed przegrzaniem.

Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy się ponownie, odłącz je od zasilania sieciowego i odczekaj około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem technicznym.

CZYSZCZENIE

Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i pozostawić do ostygnięcia przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności czyszczących.

Czyścić sprzęt elektryczny i przyłączyć sieciowe wilgotną ściereczką, a następnie wysuszyć. **NIE ZANURZAĆ W WODZIE ANI ŻADNYM INNYM PŁYNIE.**

Czyścić urządzenie wilgotną ściereczką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.

Do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników, ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacz, ani środków ściernych.

Koc można prać ręcznie lub w pralce w temperaturze do 30°C. Przed praniem zdjąć sterownik. Sterownik nigdy nie może być zanurzony w wodzie.

Osuszyć produkt natychmiast po każdej czynności czyszczącej, upewniając się, że wejście urządzenia jest całkowicie suche.

Nigdy nie zanurzać złącza w wodzie ani żadnym innym płynie, ani nie umieszczać pod bieżącą wodą.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI (RYS.2):

RYS. 2A - Ten symbol oznacza, że użytkownik musi dokładnie zapoznać się z instrukcjami przed użyciem.

RYS. 2B - Nie używać złożonego ani pomarszczonego.

RYS. 2C - Nie wbijać szpilek.

RYS. 2D - Nie do użytku przez bardzo małe dzieci (0 – 3 lata).

RYS. 2E - Maksymalna temperatura prania 30°C, program normalny.

RYS. 2F - Nie stosować wybielaczy.

RYS. 2G - Nie prasować.

RYS. 2H - Nie czyścić chemicznie.

RYS. 2I - Nie suszyć w suszarce bębnowej.

RYS. 2J - Prać ręcznie.

PRACA

Należy upewnić się, że serwis urządzenia powierzany jest wyłącznie wyspecjalizowanemu personelowi, a do wymiany istniejących części/akcesoriów używane są wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.

Jakiegolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje utratę gwarancji i odpowiedzialność producenta.

ANOMALIE I NAPRAWA

W przypadku wystąpienia problemów należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy podejmować prób demontażu ani naprawy bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, należy skorzystać z usług dowolnego z naszych oficjalnych punktów pomocy technicznej.

Najbliższy punkt znajdziesz, klikając poniższy link: www.solac.com

Możesz również uzyskać powiązane informacje, kontaktując się z nami.

Niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje można pobrać ze strony www.solac.com

W PRZYPADKU WERSJI PRODUKTU NA RYNEK UE I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W TWOIM KRAJU:

EKOLOGIA I RECYKLING PRODUKTU

Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcesz się ich pozbyć, użyj odpowiednich publicznych pojemników przeznaczonych dla każdego rodzaju materiału.

Produkt nie zawiera stężeń substancji, które można uznać za szkodliwe dla środowiska.

To urządzenie ma zużycie energii wynoszące 0,15W w trybie wyłączonym.



Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy go przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EU w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Informacje dotyczące rozporządzenia (UE) 2023/826 w sprawie wymogów ekoprojektu dla zużycia energii w trybie wyłączenia i czuwania.

BG Български
(Преведено от оригиналните инструкции)
СТ8712, СТ8713, СТ8714

Уважаеми клиенте,
Благодарим Ви, че избрахте да закупите
продукт с марка Solac.

Благодарение на неговата технология,
дизайн и работа, както и на факта,
че надхвърля най-строгите стандарти за
качество, може да се гарантира напълно
задоволителна употреба и дълъг живот на
продукта.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ. ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.



Прочетете ръководството за
експлоатация

Прочетете внимателно тези
инструкции, преди да
включите уреда, и ги
запазете за бъдещи справки.
Неспазването на тези
инструкции може да доведе до
инцидент.

Този уред е пододеяло. То е
одеяло, предназначено да се
използва под леглото.

Децата трябва да бъдат
наблюдавани, за да се
гарантира, че не си играят с
уреда.

Този уред може да се използва
от деца на възраст над 8
години и лица с намалени
физически, сензорни или
умствени способности или
без опит и знания, ако
са под наблюдение или
са инструктирани относно
безопасната употреба на
уреда и разбират свързаните
с него опасности. Децата не
трябва да си играят с уреда.
Почистването и поддръжката
от потребителя не трябва да
се извършват от деца без
наблюдение.

Този уред може да се
използва от деца на възраст
над 3 години и под 8
години под надзор и при
винаги настроен контрол
на минимална температурна
стойност.

Деца под тригодишна възраст
не трябва да използват този
уред поради неспособността
им да реагират на прегряване.

Този уред има подвижен
контролен блок. СТА25-65.

Този уред е предназначен
за употреба само с
предоставения с уреда
подвижен контролен блок,

чийто тип е обозначен върху уреда.

Уверете се, че уредът е изключен и щепселът е изваден от контакта, преди да го почиствате или поддържате в изправност.

Когато не се използва, съхранявайте по следния начин:

- при съхранение на уреда, оставете го да изстине, преди да го сгънете.
- не прегъвайте уреда, като поставяте предмети върху него по време на съхранение.
- проверявайте уреда често за признаци на износване или повреда. Ако има такива признаци, ако уредът е бил неправилно използван или не работи, върнете го на доставчика, преди да го включите отново.

Когато уредът вероятно ще бъде използван за продължителен период от време, например, ако потребителят заспи, контролите трябва да бъдат настроени на настройка, препоръчана за продължителна употреба. (Минималната стойност на температурата). Ако върху уреда се спи с контролите,

настроени на по-висока температура, потребителят може да получи кожни изгаряния или топлинен удар.

Настоящият уред не е предназначен за медицинска употреба в болници.

Този уред не трябва да се използва от лица, нечувствителни към топлина, и други много уязвими лица, които не могат да реагират на прегряване.

Уредът не трябва да се използва върху регулируемо легло или, ако уредът се използва върху регулируемо легло, проверете дали одеялото и кабелът не се заклещват или нагъват, например в пантите.

Кабелът и контролният блок на уреда могат да породят рискове от заплитане, удушаване, спъване или настъпване, ако не са правилно подредени. Потребителят следва да гарантира, че излишните връзки и електрическите кабели са подредени по безопасен начин.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител

или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Не използвайте, ако е мокро.

Този уред е само за домашна употреба, не е за професионална или промишлена употреба.

Уверете се, че напрежението, указано на табелката с номинални стойности, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.

Щепселът трябва да пасва правилно в електрическия контакт. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсели.

Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на уреда от контакта.

Не увивайте захранващия кабел около уреда.

Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът е повреден.

Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.

Не оставяйте уреда навън на дъжд или изложен на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.

ОПИСАНИЕ

- A Одеяло
- B Десен контролен модул
- C Ляв контролер (*)
- D Конектор на одеялото
- E Фиксиращи колани
- F Фиксиращи куки
- G Захранващ кабел

Блок за управление

- 1 Индикатори за настройка на температурата
- 2 Бутон за настройка на температурата

3 Бутон за включване/изключване

(*) Предлага се само при модели Artic+ и Artic King+.

Ако моделът на Вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от Сервиза за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

Развийте напълно захранващия кабел на уреда преди всяка употреба.

Не използвайте уреда, ако устройството за включване/изключване не работи.

Изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не се използва, и преди да предприемете каквато и да е задача по почистване.

Никога не оставяйте уреда включен и без надзор, ако не се използва. Това пести енергия и удължава живота на уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА:

Уверете се, че цялата опаковка на продукта е отстранена.

Моля, прочетете внимателно раздела „Съвети и предупреждения за безопасност“ преди първа употреба.

МОНТАЖ (ФИГ.1):

Поставете подложката разгъната директно върху матрака. Уверете се, че подложката. Уверете се, че подложката е винаги равномерно разстлана и че няма гънки.

Закрепете подложката към матрака с помощта на закрепващите колани: Първо, използвайте един от двата доставени колана и го фиксирайте в 3-те куки на краката на леглото, както е показано на ФИГ.1. След това фиксирайте другия колан в 3-те куки на главата на леглото.

Оправете леглото, като поставите протектор за матрак или чаршаф върху подложката.

ИЗПОЛЗВАНЕ

Разстелете одеялото изцяло, като се уверите, че не е сгънато или нагънато.

Уредът е проектиран да се използва като електрическа подложка и само за затопляне на леглото.

Уредът не трябва да се поставя върху или да се увива около тялото като горно одеяло.

Разгънете кабела напълно, преди да го включите в контакта.

Уверете се, че електронният съединител е правилно прикрепен към уреда.

Свържете уреда към електрическата мрежа.

Включете уреда, като използвате бутона за включване/изключване на контролния блок.

Като мярка за безопасност, уредът е програмиран да се изключва автоматично след 8 часа непрекъсната употреба.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

Изключете уреда с бутона за включване/изключване.

Изключете уреда от електрическата мрежа.

Оставете да изстине.

Почистете уреда.

ТЕРМИЧЕН ЗАЩИТНИК ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Уредът разполага с предпазно устройство, което предпазва уреда от прегряване.

Ако уредът се изключи сам и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не стартира отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да предприемете каквато и да е задача по почистване.

Почистете електрическото оборудване и връзката към електрическата мрежа с влажна

кърпа и подсушете. НЕ ПОТАПАЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ ДРУГА ТЕЧНОСТ.

Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки препарат за миене на съдове и след това подсушете.

Не използвайте разтворители, или продукти с киселинно или алкално pH като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.

Одеялото може да се пере на ръка или в перална машина при температура до 30°C. Отстранете контролера преди пране. Контролерът никога не трябва да се потапя във вода.

Подсушете продукта веднага след всяка задача по почистване, като се уверите, че входът на уреда е напълно сух.

Никога не потапяйте конектора във вода или друга течност, или го поставяйте под течаща вода.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ (ФИГ.2):

FIG. 2A - Този символ означава, че потребителят трябва да прочете внимателно инструкциите преди употреба.

FIG.2B - Да не се използва сгънат или нагънат.

FIG.2C - Да не се поставят карфици.

FIG.2D - Да не се използва от много малки деца (0 – 3 години).

FIG.2E - Максимална температура на пране 30°C, нормален процес.

FIG.2F - Да не се използва белина.

FIG.2G - Да не се глади.

FIG.2H - Да не се подлага на химическо чистене.

FIG.2I - Да не се суши в сушилня.

Fig.2J - Ръчно пране.

УСЛУГА

Уверете се, че уредът се обслужва само от специализиран персонал и че се използват само оригинални резервни части или аксесоари за подмяна на съществуващи части/аксесоари.

Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба

прави гаранцията и отговорността на производителя невалидни.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

Занесете уреда в оторизиран сервис за техническа поддръжка, ако възникнат проблеми. Не се опитвайте да го разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Този продукт се ползва с признанието и защитата на законовата гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да упражните вашите права или интереси, трябва да се обърнете към някоя от нашите официални служби за техническа помощ.

Можете да намерите най-близката, като посетите следния уеб линк: www.solac.com

Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас.

Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на www.solac.com

ЗА ВЕРСИИ НА ПРОДУКТИ ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ЕКОЛОГИЯ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА

Материалите, от които е направена опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте съответните обществени контейнери за всеки вид материал.

Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.

Този уред има консумация на енергия от 0,15W в изключен режим.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след края на експлоатационния му живот, трябва да го занесете на оторизиран агент за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/EU за ниско напрежение, Директива 2014/30/EU за електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/EU относно ограниченията за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/EU относно изискванията за екодизайн на енергозависими продукти.

Информация относно Регламент (ЕС) 2023/826 относно изискванията за екодизайн по отношение на консумацията на енергия в режим „изключен“ и режим „в готовност“.

EL Ελληνικά
(Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

CT8712, CT8713, CT8714

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Solac.

Χάρη στην τεχνολογία, τον σχεδιασμό και τη λειτουργία του, καθώς και στο γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ
ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.**



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

Αυτή η συσκευή είναι μια υποκουβέρτα. Είναι μια κουβέρτα που προορίζεται για χρήση κάτω από το άτομο που κάθεται στο κρεβάτι.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών υπό επίβλεψη και με τον έλεγχο να είναι πάντα ρυθμισμένος στην ελάχιστη τιμή θερμοκρασίας.

Παιδιά κάτω των τριών ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή λόγω της αδυναμίας τους να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση.

Αυτή η συσκευή διαθέτει αποσπώμενη μονάδα ελέγχου. CTA25-65.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο με την αποσπώμενη μονάδα ελέγχου που παρέχεται με τη συσκευή, ο τύπος της οποίας αναγράφεται στη συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι το φιλτράρισμα έχει αφαιρεθεί από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.

«Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε ως εξής:

- κατά την αποθήκευση της συσκευής, αφήστε την να κρυώσει πριν την διπλώσετε.
- μην τσακίζετε τη συσκευή τοποθετώντας αντικείμενα πάνω της κατά την αποθήκευση.
- ελέγχετε συχνά τη συσκευή για σημάδια φθοράς ή ζημιών. Εάν υπάρχουν τέτοια σημάδια, εάν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή δεν λειτουργεί, επιστρέψτε την στον προμηθευτή πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.»

Όταν η συσκευή είναι πιθανό να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, για παράδειγμα, αν ο χρήστης αποκοιμηθεί, τα χειριστήρια πρέπει να ρυθμιστούν σε μια ρύθμιση που συνιστάται για συνεχή χρήση. (Η ελάχιστη τιμή θερμοκρασίας).

Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί ενώ ο χρήστης κοιμάται με τα χειριστήρια ρυθμισμένα σε υψηλότερη θερμοκρασία, ο χρήστης ενδέχεται να υποστεί εγκαύματα δέρματος ή θερμοπληξία.

Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για ιατρική χρήση σε νοσοκομεία.

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα αναισθητά στη θερμότητα και άλλα πολύ ευάλωτα άτομα τα οποία δεν είναι σε θέση να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ρυθμιζόμενο κρεβάτι ή, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε ρυθμιζόμενο κρεβάτι, ελέγξτε ότι η κουβέρτα και το καλώδιο δεν παγιδεύονται ή τσαλακώνονται, για παράδειγμα σε μεντεσέδες.

Το καλώδιο και η μονάδα ελέγχου της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσουν κινδύνους εμπλοκής, στραγγαλισμού, σκοντάμματος ή πατήματος, εάν δεν είναι σωστά τακτοποιημένα. Ο χρήστης οφείλει να διασφαλίσει ότι τα πλεονάζοντα δεικτικά μέσα και τα ηλεκτρικά καλώδια θα είναι τακτοποιημένα με ασφαλή τρόπο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοια καταρτισμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

Μην χρησιμοποιείτε εάν είναι βρεγμένο.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου ηλεκτροδότησης πριν συνδέσετε τη συσκευή.

Το βύσμα πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βυσμάτων.

Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να ανασηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή.

Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι κατεστραμμένο.

Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Κουβέρτα
- B Μονάδα ελέγχου δεξιάς πλευράς
- C Χειριστήριο αριστερής πλευράς (*)
- D Σύνδεσμος κουβέρτας
- E Ιμάντες στερέωσης
- F Άγκιστρα στερέωσης
- G Καλώδιο τροφοδοσίας

Μονάδα ελέγχου

- 1 Ενδειξεις ρύθμισης θερμοκρασίας
- 2 Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
- 3 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

(*) Διατίθεται μόνο στα μοντέλα Artic+ και Artic King+.

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα αξεσουάρ που περιγράφηκαν παραπάνω, μπορούν επίσης να αγοραστούν ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Εκτείνετε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η διάταξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί. Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και αφύλακτη εάν δεν χρησιμοποιείται. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι όλη η συσκευασία του προϊόντος έχει αφαιρεθεί.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά την ενότητα «Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις» πριν από την πρώτη χρήση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΕΙΚ.1):

Τοποθετήστε την υποκουβέρτα απλωμένη απευθείας πάνω στο στρώμα. Βεβαιωθείτε ότι η

υποκουβέρτα είναι πάντα ομοιόμορφα απλωμένη και ότι δεν υπάρχουν τσακίσεις.

Στερεώστε την υποκουβέρτα στο στρώμα χρησιμοποιώντας τους ιμάντες στερέωσης: Αρχικά, χρησιμοποιήστε έναν από τους δύο παρεχόμενους ιμάντες και στερεώστε τον στα 3 άγκιστρα των ποδιών του κρεβατιού, όπως φαίνεται στην ΕΙΚ.1. Στη συνέχεια, στερεώστε τον άλλο ιμάντα στα 3 άγκιστρα της κεφαλής του κρεβατιού.

Στρώστε το κρεβάτι τοποθετώντας ένα κάλυμμα στρώματος ή σεντόνι πάνω από την υποκουβέρτα.

ΧΡΗΣΗ

Απλώστε πλήρως την κουβέρτα, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι διπλωμένη ή τσαλακωμένη.

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη να χρησιμοποιείται ως υπόστρωμα και μόνο για τη θέρμανση του κρεβατιού.

Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή να τυλίγεται γύρω από το σώμα ως επάνω κουβέρτα. Απλώστε πλήρως το καλώδιο πριν το συνδέσετε στην πρίζα.

Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρονικός σύνδεσμος είναι σωστά συνδεδεμένος στη συσκευή.

Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της μονάδας ελέγχου.

Ως μέτρο ασφαλείας, η συσκευή είναι προγραμματισμένη να απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 8 ώρες συνεχούς χρήσης.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

Αφήστε τη να κρυώσει.

Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία την προστατεύει από την υπερθέρμανση.

Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί και δεν επανενεργοποιηθεί, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν τεθεί ξανά σε λειτουργία, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

Καθαρίστε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό και τη σύνδεση με το ρεύμα με ένα νωπό πανί και στεγνώστε. ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.

Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα νωπό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού πιάτων και στη συνέχεια στεγνώστε.

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.

Η κουβέρτα μπορεί να πλυθεί στο χέρι ή στο πλυντήριο σε θερμοκρασία έως 30°C. Αφαιρέστε το χειριστήριο πριν από το πλύσιμο. Το χειριστήριο δεν πρέπει ποτέ να βυθιστεί σε νερό. Στεγνώστε το προϊόν αμέσως μετά από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, διασφαλίζοντας ότι η είσοδος της συσκευής είναι απολύτως στεγνή.

Μην βυθίζετε ποτέ τον σύνδεσμο σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να τον τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ (ΕΙΚ.2):

Εικ. 2Α - Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι ο χρήστης πρέπει να συμβουλευτεί τις οδηγίες διεξοδικά πριν από τη χρήση.

Εικ. 2Β - Μην χρησιμοποιείτε διπλωμένο ή τσαλακωμένο.

Εικ. 2Γ - Μην εισάγετε καρφίτσες.

Εικ. 2Δ - Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από πολύ μικρά παιδιά (0 – 3 ετών).

Εικ. 2Ε - Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 30°C, κανονική διαδικασία.

Εικ. 2ΣΤ - Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.

Εικ. 2Ζ - Μη σιδερώνετε.

Εικ. 2Η - Μη στεγνώνετε με χημικό καθαρισμό.

Εικ. 2Θ - Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.

Εικ. 2Ι - Πλύσιμο στο χέρι.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και ότι χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά ή αξεσουάρ για την αντικατάσταση υπαρχόντων εξαρτημάτων/αξεσουάρ.

Οποιαδήποτε κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Εάν προκύψουν προβλήματα, απευθυνθείτε σε μια εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Αυτό το προϊόν απολαμβάνει την αναγνώριση και την προστασία της νόμιμης εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας που παρέχουμε.

Μπορείτε να βρείτε την πλησιέστερη υπηρεσία μέσω του ακόλουθου συνδέσμου ιστού: www.solac.com

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση www.solac.com

ΓΙΑ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΕ Ή/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Εάν επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους κάδους για κάθε τύπο υλικού.

Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.

Αυτή η συσκευή έχει κατανάλωση ενέργειας 0,15W σε κατάσταση απενεργοποίησης.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο φορέα διαχείρισης αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/35/EU σχετικά με τη Χαμηλή Τάση, την Οδηγία 2014/30/EU σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, την Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τους περιορισμούς χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την Οδηγία 2009/125/EU σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τα προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

Πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση εκτός λειτουργίας και σε κατάσταση αναμονής.

RU Русский
(Перевод оригинальной инструкции)
СТ8712, СТ8713, СТ8714

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор продукции марки Solac.

Благодаря своей технологии, дизайну и функциональности, а также тому, что она соответствует самым строгим стандартам качества, вы можете быть уверены в ее полной работоспособности и длительном сроке службы.

**СОВЕТЫ
И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО
БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.
СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**



Ознакомьтесь с руководством пользователя.

Внимательно прочтите эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.

Это одеяло-подстилка. Оно предназначено для использования под кроватью того, кто в ней находится.

Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с этим прибором.

Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или

умственными способностями, или лицами, не имеющими опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра.

Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 3 до 8 лет под присмотром и при условии, что регулятор всегда установлен на минимальное значение температуры.

Детям до трех лет запрещается использовать данный прибор в связи с их

неспособностью реагировать на перегрев.

Данный прибор имеет съемный блок управления. СТА25-65.

Данный прибор следует использовать только со съемным блоком управления, входящим в комплект поставки, тип которого указан на самом приборе.

Перед чисткой или техническим обслуживанием прибора убедитесь, что он выключен, а вилка вынута из розетки.

Когда не используется, храните следующим образом:

- при хранении прибора дайте ему остыть перед складыванием.
- не допускайте сминания прибора, размещая на нем предметы при хранении.
- регулярно осматривайте прибор на наличие признаков износа или повреждений. При наличии таких признаков, неправильной эксплуатации или неисправности прибора верните его поставщику перед повторным включением.

Когда предполагается длительное использование прибора, например, если пользователь

заснет, элементы управления следует установить в положение, рекомендованное для непрерывного использования.

(Минимальное значение температуры). Если пользователь заснет на приборе при настройке элементов управления на более высокую температуру, пользователь может получить ожоги кожи или тепловой удар.

Данный прибор не предназначен для использования в медицинских целях в больницах.

Запрещается использовать данный прибор лицам, нечувствительным к теплу, а также другим особо уязвимым лицам, не способным отреагировать на перегрев.

Не допускается использование прибора на регулируемой кровати; или, если прибор используется на регулируемой кровати, убедитесь, что одеяло и шнур не защемляются и не сминаются, например, в шарнирах.

Кабель и блок управления прибора могут создавать

риски запутывания, удушения, спотыкания или наступания, если они расположены неправильно. Пользователь должен убедиться, что излишки электрических шнуров и кабелей уложены безопасным образом.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией во избежание опасности.

Не использовать во влажном состоянии.

Данный прибор предназначен только для бытового использования, а не для профессионального или промышленного применения.

Убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению сети перед подключением прибора.

Вилка должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте сетевые переходники.

Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.

Не наматывайте шнур питания вокруг прибора.

Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.

Не используйте и не храните прибор на открытом воздухе.

Не оставляйте прибор под дождем или во влажном состоянии. Попадание воды внутрь прибора увеличивает риск поражения электрическим током.

ОПИСАНИЕ

- A Одеяло
- B Блок управления правого борта
- C Контроллер левого борта (*)
- D Разъем одеяла
- E Крепежные ремни
- F Крепежные крюки
- G Шнур питания

Блок управления

- 1 Индикаторы настройки температуры
- 2 Кнопка настройки температуры
- 3 Кнопка Вкл/Выкл

(*) Доступно только в моделях Artic+ и Artic King+.

Если ваша модель прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их также можно приобрести отдельно в Службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

Полностью размотайте шнур питания прибора перед каждым использованием.

Не используйте прибор, если устройство включения/выключения не работает.

Отключайте прибор от электросети, когда он не используется, и перед выполнением любых работ по очистке.

Никогда не оставляйте прибор подключенным к сети и без присмотра, если он не используется. Это экономит энергию и продлевает срок службы прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

Убедитесь, что вся упаковка изделия удалена. Внимательно прочтите раздел «Советы и предупреждения по безопасности» перед первым использованием.

УСТАНОВКА (РИС.1):

Положите одеяло ровно, непосредственно на матрас. Убедитесь, что это нижнее одеяло. Убедитесь, что нижнее одеяло всегда равномерно расправлено и на нем нет складок.

Прикрепите нижнее одеяло к матрасу с помощью фиксирующих ремней: Сначала используйте один из двух прилагаемых ремней и закрепите его в 3 крючках ножной части кровати, как показано на РИС.1. После этого закрепите другой ремень в 3 крючках изголовья кровати.

Застелите кровать, положив чехол для матраса или простыню поверх нижнего одеяла.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Расстелите одеяло полностью, убедившись, что оно не сложено и не имеет складок.

Прибор предназначен для использования в качестве нижнего одеяла (электропростыни) и исключительно для подогрева кровати.

Прибор нельзя размещать поверх тела или оборачивать вокруг него в качестве верхнего одеяла.

Полностью распрямите кабель перед подключением.

Убедитесь, что электронный разъем надежно присоединен к прибору.

Подключите прибор к электросети.

Включите прибор с помощью кнопки включения/выключения на блоке управления.

В целях безопасности прибор запрограммирован на автоматическое отключение через 8 часов непрерывного использования.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

Выключите прибор с помощью кнопки включения/выключения.

Отключите прибор от сети.

Дайте остыть.

Очистите прибор.

ТЕРМОЗАЩИТНЫЙ ЭКРАН:

Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает его от перегрева.

Если прибор автоматически выключается и не включается повторно, отключите его от электросети и подождите примерно 15 минут перед повторным подключением. Если прибор снова не запускается, обратитесь за авторизованной технической помощью.

УБОРКА

Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть перед выполнением любых работ по очистке.

Очищайте электрическое оборудование и подключение к электросети влажной тканью, затем высушите. НЕ ПОГРУЖАЙТЕ В ВОДУ ИЛИ ЛЮБУЮ ДРУГУЮ ЖИДКОСТЬ.

Очищайте оборудование влажной тканью с добавлением нескольких капель моющего средства, затем высушите.

Не используйте растворители, средства с кислотным или щелочным pH (например, отбеливатель) или абразивные средства для очистки прибора.

Одеяло можно стирать вручную или в машине при температуре до 30°C. Снимите блок управления перед стиркой. Блок управления ни в коем случае нельзя погружать в воду.

Высушите изделие немедленно после любой чистки, убедившись, что гнездо прибора полностью сухое.

Никогда не погружайте разъем в воду или любую другую жидкость и не помещайте его под проточную воду.

ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ (РИС.2):

РИС. 2А - Этот символ означает, что пользователь должен внимательно ознакомиться с инструкциями перед использованием.

РИС.2В - Не использовать в сложенном или смятом виде.

РИС.2С - Не вставлять булавки.

РИС.2D - Не предназначено для использования очень маленькими детьми (0 – 3 года).

РИС.2Е - Максимальная температура стирки 30°C, обычный режим.

РИС.2F - Не отбеливать.

РИС.2G - Не гладить.

РИС.2H - Не подвергать химической чистке.

РИС.2I - Не сушить в сушильной машине.

Рис.2J - Ручная стирка.

УСЛУГА

Убедитесь, что обслуживание прибора осуществляется только квалифицированным персоналом и что для замены имеющихся деталей/аксессуаров используются только оригинальные запасные части или аксессуары.

Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по применению аннулирует гарантию и ответственность производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

В случае возникновения проблем обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор самостоятельно, так как это может быть опасно.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Данный продукт пользуется признанием и защитой в соответствии с действующим законодательством. Для защиты ваших прав или интересов вам необходимо обратиться в любую из наших официальных служб

технической поддержки.

Вы можете найти ближайшую службу, перейдя по следующей ссылке: www.solac.com

Вы также можете запросить дополнительную информацию, связавшись с нами.

Вы можете загрузить данное руководство по эксплуатации и его обновления по адресу www.solac.com

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТА, ДЕЙСТВУЮЩИХ В ЕС, И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ЗАПРОШЕНО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЯ И ВОЗМОЖНОСТЬ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

Материалы, из которых изготовлена упаковка данного прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки отходов. Если вы пожелаете утилизировать их, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого вида материала.

Данный продукт не содержит веществ в концентрациях, которые могли бы считаться вредными для окружающей среды.

Потребляемая мощность данного устройства составляет 0,15W в выключенном состоянии.



Этот символ означает, что если вы хотите утилизировать изделие после окончания срока его службы, отнесите его в авторизованный пункт приема отходов для раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Данное устройство соответствует Директиве 2014/35/EU о низковольтном оборудовании, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной

совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничениях на использование определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EU о требованиях к экодизайну энергосберегающей продукции.

Информация, касающаяся Регламента (ЕС) 2023/826 о требованиях к экодизайну в отношении энергопотребления в выключенном и резервном режимах.

DA Dansk
(Oversættelse af originale instruktioner)

CT8712, CT8713, CT8714

Kære kunde,

Mange tak fordi du har valgt at købe et produkt fra mærket Solac .

Takket være dets teknologi, design og betjening samt det faktum, at det overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid garanteres.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER VIGTIGE ANVISNINGER. OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG.



Læs brugermanualen

Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du tænder apparatet, og gem dem til senere brug. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan føre til en ulykke.

Dette apparat er et undertæppe. Det er et tæppe, der er beregnet til at blive brugt under personen i sengen.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Dette apparat kan anvendes af børn over 3 år og under 8 år under opsyn og med

styringen altid indstillet til den minimale temperaturværdi.

Børn under tre år må ikke anvende dette apparat grundet deres manglende evne til at reagere på overophedning.

Dette apparat har en aftagelig styreenhed. CTA25-65 .

Dette apparat må kun bruges med den aftagelige kontrolenhed, der følger med apparatet, hvis type er markeret på apparatet.

Sørg for, at apparatet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før du rengør eller vedligeholder apparatet.

Når den ikke er i brug, opbevares den som følger:

- når apparatet opbevares, lad det køle af, før det foldes sammen.
- fold ikke apparatet ved at placere genstande ovenpå det under opbevaring.
- undersøg apparatet ofte for tegn på slid eller skade. Hvis der er sådanne tegn, hvis apparatet er blevet misbrugt eller ikke virker, skal det returneres til leverandøren, før det tændes igen.

Når apparatet sandsynligvis vil blive brugt i en længere periode, for eksempel ved at brugeren falder i søvn, skal kontrollerne justeres til en indstilling, der anbefales til kontinuerlig brug. (Den minimale temperaturværdi). Hvis der soves på apparatet med kontrollerne indstillet til en højere temperatur, kan brugeren lide af hudforbrændinger eller hedeslag.

Dette apparat er ikke beregnet til medicinsk anvendelse på hospitaler.

Dette apparat må ikke anvendes af personer med nedsat varmekølsomhed og andre meget sårbare personer, som ikke er i stand til at reagere på overophedning.

Apparatet bør ikke anvendes på en justerbar seng, eller hvis apparatet anvendes på en justerbar seng, skal det kontrolleres, at tæppet og ledningen ikke kommer i klemme eller samler sig, f.eks. i hængsler.

Apparatets kabel og styreenhed kan medføre risiko for sammenfiltring, kvælning, at snuble eller at træde på, hvis de ikke er korrekt anbragt. Brugeren skal sikre, at overskydende snore og elektriske ledninger arrangeres på en sikker måde.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

Må ikke anvendes, hvis våd.

Dette apparat er kun til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.

Sørg for, at spændingen angivet på mærkepladen stemmer overens med netspændingen, før apparatet tilsluttes.

Stikket skal passe korrekt ind i stikkontakten. Stikket må ikke ændres. Brug ikke stikadaptere.

Træk ikke i netledningen. Brug aldrig netledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af apparatet.

Må ikke vikle forsyningsledningen rundt om apparatet.

Apparatet må ikke anvendes, hvis netledningen eller stikket er beskadiget.

Brug eller opbevar ikke apparatet udendørs.

Efterlad ikke apparatet i regn eller fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, øger det risikoen for elektrisk stød.

BESKRIVELSE

- A Varmetæppe
- B Højre styreenhed
- C Venstre styreenhed (*)
- D Varmetæppestik
- E Fastgørelsesremme
- F Fastgørelseskroge
- G Netledning

Styreenhed

- 1 Indikatorer for temperaturindstilling
- 2 Knap til temperaturindstilling
- 3 Tænd/sluk-knap

(*) Kun tilgængelig i modellerne Artic+ og Artic King+.

Hvis din apparatmodel ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat fra Teknisk Service.

BRUG OG PLEJE

Træk apparatets netledning helt ud før hver brug.

Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-funktionen ikke virker.

Frakobl apparatet fra stikkontakten, når det ikke er i brug, og før enhver rengøringsopgave påbegyndes.

Efterlad aldrig apparatet tilsluttet og uden opsyn, når det ikke er i brug. Dette sparer energi og forlænger apparatets levetid.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG:

Sørg for, at al produktets emballage er blevet fjernet.

Læs venligst omhyggeligt afsnittet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første ibrugtagning.

INSTALLATION (FIG.1):

Placer tæppet fladt direkte oven på madrassen. Sørg for, at undertæppet altid er jævnt fordelt, og at der ikke er folder.

Fastgør undertæppet til en madras ved hjælp af fastgørelsesremmene: Først bruges en af de to medfølgende remme, og denne fastgøres i de 3 kroge ved sengens fodende, som vist i FIG.1. Derefter fastgøres den anden rem i de 3 kroge ved sengens hovedgænde.

Red sengen ved at placere et madrasbetræk eller et lagen oven på undertæppet.

BRUGE

Fold tæppet helt ud, og sørg for, at det ikke er foldet eller krøllet. Apparatet er konstrueret til at blive brugt som et undertæppe og udelukkende til at holde sengen varm.

Apparatet må ikke placeres ovenpå eller vikles omkring kroppen som et overtæppe.

Stræk kablet helt ud, før det tilsluttes.

Sørg for, at det elektroniske stik er korrekt fastgjort til apparatet.

Tilslut apparatet til lysnettet.

Tænd for apparatet ved at bruge tænd/sluk-knappen på kontrolenheden.

Som en sikkerhedsforanstaltning er apparatet programmeret til automatisk at slukke efter 8 timers uafbrudt brug.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

Sluk apparatet med tænd/sluk-knappen.

Træk stikket til apparatet ud af stikkontakten.

Lad apparatet køle af.

Rengør apparatet.

TERMISKE SIKKERHEDSBESKYTTER:

Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.

Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal det frakobles strømforsyningen, og der skal ventes i cirka 15 minutter, før det tilsluttes igen. Hvis maskinen ikke starter igen, søg autoriseret teknisk assistance.

RENSNING

Frakobl apparatet fra lysnettet, og lad det køle af, før enhver rengøringsopgave påbegyndes.

Rengør det elektriske udstyr og nettilslutningen med en fugtig klud, og tør efter. **MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER ANDEN VÆSKE.**

Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør derefter.

Anvend ikke opløsningsmidler eller produkter med en syre- eller base-pH-værdi, såsom blegemiddel, eller slibende midler til rengøring af apparatet.

Tæppet kan vaskes i hånden eller maskinvaskes ved en temperatur på op til 30°C. Fjern kontrolenheden før vask. Kontrolenheden må aldrig nedsænkes i vand.

Tør produktet straks efter enhver rengøringsopgave, og sørg for, at apparatets indgang er helt tør.

Nedsæk aldrig stikket i vand eller anden væske, eller hold det under rindende vand.

SYMBOLFORKLARING (FIG.2):

FIG. 2A - Dette symbol betyder, at brugeren skal læse instruktionerne grundigt før brug.

FIG.2B - Må ikke anvendes foldet eller krøllet.

FIG.2C - Må ikke isættes nåle.

FIG.2D - Må ikke anvendes af meget små børn (0 – 3 år).

FIG.2E - Maksimal vasketemperatur 30°C, normal proces.

FIG.2F - Må ikke bleges.

FIG.2G - Må ikke stryges.

FIG.2H - Må ikke renses.

FIG.2I - Må ikke tørretumbles.

Fig.2J - Håndvask.

SERVICE

Sørg for, at apparatet kun serviceres af fagpersonale, og at der kun anvendes originale reservedele eller tilbehør til at udskifte eksisterende dele/tilbehør.

Enhver misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen bortfalder fra garantien og producentens ansvar.

ANOMALIER OG REPARATION

Tag apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at skille det ad eller reparere det uden hjælp, da dette kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

Dette produkt er omfattet af den lovpligtige reklamationsret i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at gøre dine rettigheder eller interesser gældende skal du henvende dig til et af vores officielle tekniske servicecentre.

Du kan finde det nærmeste center via følgende link: www.solac.com

Du kan også anmode om relateret information ved at kontakte os.

Du kan downloade denne brugervejledning og tilhørende opdateringer på www.solac.com

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ ELLER HVIS DET ANMODES OM DET I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GEN- BRUGSBARHED

Materialerne, som emballagen til dette apparat består af, er inkluderet i et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige beholdere til hver type materiale.

Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.

Dette apparat har et strømforbrug på 0,15W i slukket tilstand.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til en godkendt affaldsstation til selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette apparat overholder direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EU om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Oplysninger vedrørende forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvenligt design af energiforbrug i slukket tilstand og standbytilstand.

NO Norsk
(Oversatt fra originale instruksjoner)

CT8712, CT8713, CT8714

Kjære kunde,

Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra merket Solac .

Takket være teknologien, designen og driften, samt det faktum at det overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan man garantere fullstendig tilfredsstillende bruk og lang produktlevetid.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER VIKTIGE INSTRUKSJONER. OPPBE- VARES FOR FREMTIDIG BRUK.



Les brukerhåndboken

Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for senere referanse. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til en ulykke.

Dette apparatet er et underteppe. Det er et teppe som er ment å brukes under personen i sengen.

Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Dette apparatet kan brukes av barn eldre enn 3 år og yngre enn 8 år under tilsyn og med kontrollen alltid innstilt på minimumstemperaturverdien.

Barn under tre år skal ikke bruke dette apparatet på grunn av deres manglende evne til å reagere på overoppheting.

Dette apparatet har en avtakbar kontrollenhet. CTA25-65 .

Dette apparatet skal kun brukes med den avtakbare kontrollenheten som følger med apparatet, og som er merket med typen på apparatet.

Sørg for at apparatet er slått av og at støpselet er tatt ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.

Når den ikke er i bruk, oppbevar den som følger:

- Ved oppbevaring av apparatet, la det avkjøles før det foldes sammen.
- Ikke krøll apparatet ved å plassere gjenstander oppå det under oppbevaring.
- Undersøk apparatet regelmessig for tegn på slitasje eller skade. Hvis det er slike tegn, hvis apparatet har blitt misbrukt eller ikke fungerer, returner det til leverandøren før det slås på igjen.

Når apparatet forventes å bli brukt over en lengre periode, for eksempel ved at brukeren sovner, skal kontrollene justeres til en innstilling anbefalt for kontinuerlig bruk. (Minimumstemperaturverdien). Hvis apparatet brukes mens man sover med kontrollene innstilt på en

høyere temperatur, kan brukeren få hudforbrenninger eller hetslag.

Dette apparatet er ikke beregnet for medisinsk bruk på sykehus.

Dette apparatet må ikke brukes av varmenufølsomme personer og andre svært sårbare personer som ikke er i stand til å reagere på overoppheting.

Apparatet skal ikke brukes på en justerbar seng, eller hvis apparatet brukes på en justerbar seng, kontroller at teppet og ledningen ikke blir klemt eller skrukket, for eksempel i hengsler.

Kabelen og kontrollenheten til apparatet kan medføre risiko for innvikling, kvelning, snubling eller tråkking hvis de ikke er riktig ordnet. Brukeren skal sørge for at overskytende bånd og elektriske ledninger skal ordnes på en sikker måte.

Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

Må ikke brukes i våt tilstand.

Dette apparatet er kun til husholdningsbruk, ikke til profesjonell eller industriell bruk.

Påse at spenningen angitt på typeskiltet samsvarer med nettspenningen før apparatet kobles til.

Pluggen må passe korrekt inn i stikkontakten. Må ikke modifisere pluggen. Må ikke bruke pluggadaptere.

Ikke dra i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte, bære eller koble fra apparatet.

Må ikke vikle strømledningen rundt apparatet.

Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.

Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.

Ikke la apparatet ligge ute i regn eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.

BESKRIVELSE

- A Teppe
- B Høyre kontrollenhet
- C Venstre kontrollenhet (*)
- D Teppekontakt
- E Festeremmer
- F Festekroker
- G Strømledning

Kontrollenhet

- 1 Indikatorer for temperaturinnstilling
- 2 Knapp for temperaturinnstilling
- 3 På/av-knapp

(*) Kun tilgjengelig i modeller Artic+ og Artic King+.

Hvis apparatmodellen din ikke har tilbehøret beskrevet ovenfor, kan disse også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

Trekk apparatets strømledning helt ut før hver bruk.

Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke fungerer.

Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk og før du foretar rengjøring.

La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.

BRUKSANVISNING

FØR BRUK:

Kontroller at all emballasje er fjernet fra produktet.

Les nøye avsnittet «Sikkerhetsråd og advarsler» før første gangs bruk.

INSTALLASJON (FIG.1):

Plasser underteppe flatt direkte oppå madrassen. Sørg for at underteppe alltid er jevnt fordelt og at det ikke er noen folder. Fest underteppe til madrassen ved hjelp av festebandene: Bruk først ett av de to medfølgende bandene og fest det i de 3 krokene ved sengefoten, som vist i FIG.1. Deretter fester du det andre båndet i de 3 krokene ved sengegavlen.

Redd sengen ved å legge et madrassstrekk eller laken oppå underteppet.

BRUK

Spre teppet helt ut, og pass på at det ikke er brettet eller krøllet. Apparatet er konstruert for å brukes som et underteppe, og utelukkende for å varme sengen.

Apparatet må ikke plasseres oppå eller vikles rundt kroppen som et overteppe.

Trekk kabelen helt ut før den kobles til.

Sørg for at den elektroniske kontakten er forsvarlig festet til apparatet.

Koble apparatet til strømmettet.

Slå på apparatet ved å bruke av/på-knappen på kontrollenheten.

Som et sikkerhetstiltak er apparatet programmert til å slå seg av automatisk etter 8 timers kontinuerlig bruk.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

Slå av apparatet ved hjelp av på/av-knappen.

Trekk støpselet ut av strømmettet.

La det avkjøles.

Rengjør apparatet.

SIKKERHET TERMISK BESKYTTELSE:

Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.

Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, koble det fra strømmettet, og vent i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, søk autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før rengjøring utføres.

Rengjør det elektriske utstyret og strømtilkoblingen med en fuktig klut og tørk. **MÅ IKKE SENKES NED I VANN ELLER NOEN ANNEN VÆSKE.**

Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.

Ikke bruk løsemidler, eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som for eksempel blekemiddel, eller skuremidler, til rengjøring av apparatet.

Teppet kan vaskes for hånd eller i maskin ved en temperatur på opptil 30 °C. Fjern kontrollenheten før vask. Kontrollenheten må aldri senkes ned i vann.

Tørk produktet umiddelbart etter rengjøring, og påse at apparatinntaket er helt tørt.

Senk aldri kontakten ned i vann eller annen væske, eller plasser den under rennende vann.

SYMBOLFORKLARING (FIG. 2):

FIG. 2A - Dette symbolet betyr at brukeren må lese instruksjonene grundig før bruk.

FIG.2B - Må ikke brukes brettet eller krøllet.

FIG.2C - Må ikke stikkes med nåler.

FIG.2D - Må ikke brukes av svært små barn (0 – 3 år).

FIG.2E - Maksimal vasketemperatur 30°C, normal prosess.

FIG.2F - Må ikke blekes.

FIG.2G - Må ikke strykes.

FIG.2H - Må ikke renses kjemisk.

FIG.2I - Må ikke tørkes i tørketrommel.

Fig.2J - Håndvask.

SERVICE

Sørg for at apparatet kun utføres service på av spesialpersonell, og at kun originale reservedeler eller tilbehør brukes til å erstatte eksisterende deler/tilbehør.

Feilbruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

Ta apparatet til en autorisert teknisk støttetjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere det uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANSE

Dette produktet er anerkjent og beskyttet av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du kontakte en av våre offisielle tekniske assistansetjenester.

Du finner den nærmeste ved å gå inn på følgende nettside: www.solac.com

Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.

Du kan laste ned denne bruksanvisningen og oppdateringene på www.solac.com

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ ELLER HVIS DET ER FORESPØRSELT I DITT LAND:

ØKOLOGI OG GJENVINNBARHET FOR PRODUKTET

Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Hvis du ønsker å kvitte deg med dem, bruk de riktige offentlige beholderne for hver type materiale.

Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.

Dette apparatet har et strømforbruk på 0,15W i av-modus.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kvitte deg med produktet etter at dets levetid er over, må du ta det med til et autorisert avfallsmottak for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall).

Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EU om krav til økodesign for energirelaterte produkter.

Informasjon om forordning (EU) 2023/826 om krav til økodesign for energiforbruk i avslått tilstand og standby-tilstand.

SV Svenska
(Översatt från originalinstruktionerna)

CT8712, CT8713, CT8714

Bästa kund,

Tack så mycket för att du valt att köpa en produkt från märket Solac .

Tack vare dess teknik, design och funktion, samt det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna, kan en helt tillfredsställande användning och lång produktivslängd garanteras.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

VIKTIGA ANVISNINGAR. SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.



Läs bruksanvisningen

Läs dessa instruktioner noggrant innan du slår på apparaten och spara dem för framtida bruk. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till olyckor.

Denna apparat är en underfilt. Det är en filt avsedd att användas under den som ligger i sängen.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan handledning.

Denna apparat kan användas av barn äldre än 3 år och yngre än 8 år under övervakning och med kontrollen alltid inställd på lägsta temperaturvärde.

Barn under tre år får inte använda denna apparat på grund av deras oförmåga att reagera på överhettning.

Denna apparat har en avtagbar kontrollenhet. CTA25-65 .

Denna apparat får endast användas med den avtagbara kontrollenheten som medföljer apparaten, vars typ anges på apparaten.

Se till att apparaten är avstängd och att kontakten är urkopplad ur uttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.

När den inte används, förvara den enligt följande:

- vid förvaring av apparaten, låt den svalna innan ihopfällning.
- vecka inte apparaten genom att placera föremål ovanpå den under förvaring.
- kontrollera apparaten regelbundet för tecken på slitage eller skada. Om sådana tecken finns, om apparaten har använts felaktigt eller inte fungerar, returnera den till leverantören innan den kopplas in igen.

När apparaten sannolikt kommer att användas under en längre period, till exempel genom att användaren somnar, bör reglagen justeras till en inställning som rekommenderas för kontinuerlig användning. (Det lägsta temperaturvärdet).

Om apparaten används under sömn med reglagen inställda på en högre temperatur kan användaren drabbas av hudbrännskador eller värmeslag.

Denna apparat är inte avsedd för medicinsk användning på sjukhus.

Denna apparat får inte användas av personer som är okänsliga för värme och andra mycket sårbara personer som inte kan reagera på överhettning.

Apparaten får inte användas på en justerbar säng, eller om apparaten används på en justerbar säng, kontrollera att filten och sladden inte kläms fast eller veckas, till exempel i gångjärn.

Apparatens kabel och styrenhet kan medföra risker för intrassling, strypning, snubbling eller trampning om de inte är korrekt anordnade. Användaren måste säkerställa att överflödiga buntband och elkablar anordnas på ett säkert sätt.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Får ej användas om våt.

Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionellt eller industriellt bruk.

Säkerställ att spänningen som anges på typskylten överensstämmer med nätspänningen innan apparaten ansluts.

Stickproppen måste passa korrekt i vägguttaget. Ändra inte stickproppen. Använd inte stickproppsadapter.

Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att lyfta, bära eller dra ur kontakten till apparaten.

Linda inte nätsladden runt apparaten.

Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten är skadad.

Använd eller förvara inte apparaten utomhus.

Lämna inte apparaten ute i regn eller fukt. Om vatten kommer in i apparaten ökar det risken för elektriska stötar.

BESKRIVNING

- A Filt
- B Höger kontrollenhet
- C Vänster kontrollenhet (*)
- D Filtkontakt
- E Fästremmar
- F Fästkrokar
- G Nätkabel

Styrenhet

- 1 Temperaturinställningsindikatorer
- 2 Knapp för temperaturinställning
- 3 På/av-knapp

(*) Finns endast i modellerna Artic+ och Artic King+.

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de även köpas separat från den tekniska serviceavdelningen.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Dra ut apparatens nätsladd helt före varje användning.

Använd inte apparaten om strömbrytaren inte fungerar.

Koppla från apparaten från elnätet när den inte används och innan något rengöringsarbete påbörjas.

Lämna aldrig apparaten ansluten och oöversiktad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.

BRUKSANVISNING

FÖRE ANVÄNDNING:

Se till att all produktförpackning är borttagen.

Läs noga avsnittet "Säkerhetsråd och varningar" före första användning.

INSTALLATION (FIG. 1):

Placera underfilten platt direkt ovanpå madrassen. Se till att underfilten alltid är jämnt utspridd och att det inte finns några veck.

Fäst underfilten på en madrass med hjälp av fästbanden:

Använd först ett av de två medföljande banden och fäst det i sängfötternas 3 krokar, som visas i FIG.1. Därefter fäster du det andra bandet i sänghuvudets 3 krokar.

Bädda sängen genom att placera ett madrasskydd eller lakan ovanpå underfilten.

ANVÄNDA

Bred ut filtten helt och se till att den inte är vikt eller skrynklig. Apparaten är konstruerad för att användas som en underfilt och endast för att värma sängen.

Apparaten får inte placeras ovanpå eller lindas runt kroppen som en överfilt.

Dra ut kabeln helt innan du ansluter den.

Säkerställ att den elektroniska kontakten är korrekt ansluten till apparaten.

Anslut apparaten till elnätet.

Slå på apparaten genom att använda på/av-knappen på kontrollenheten.

Som en säkerhetsåtgärd är apparaten programmerad att stängas av automatiskt efter 8 timmars kontinuerlig användning.

NÄR DU HAR ANVÄNDT APPARATEN

Stäng av apparaten med strömbrytaren.

Dra ur apparaten från elnätet.

Låt den svalna.

Rengör apparaten.

SÄKERHET TERMISK SKYDD:

Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.

Om apparaten stänger av sig själv och inte slår på sig själv igen, koppla bort den från elnätet och vänta i cirka 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk assistans.

RENGÖRING

Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan rengöring påbörjas.

Rengör den elektriska utrustningen och nätanslutningen med en fuktig trasa och torka torrt. FÅR EJ SÄNKAS NED I VATTEN ELLER ANNAN VÄTSKA.

Rengör utrustningen med en fuktig trasa och några droppar diskmedel och torka sedan torrt.

Använd inte lösningsmedel, eller produkter med surt eller basiskt pH såsom blekmedel, eller slipande produkter, för rengöring av apparaten.

Filtten kan handtvättas eller maskintvättas i en temperatur på

upp till 30°C. Avlägsna kontrollenheten före tvätt. Kontrollenheten får aldrig sänkas ned i vatten.

Torka produkten omedelbart efter all rengöring och se till att apparatens inlopp är helt torrt.

Sänk aldrig ned kontakten i vatten eller någon annan vätska eller placera den under rinnande vatten.

SYMBOLFÖRKLARING (FIG.2):

FIG. 2A - Denna symbol innebär att användaren noggrant måste konsultera instruktionerna före användning.

FIG.2B - Får ej användas ihopfålld eller skrynklad.

FIG.2C - Får ej stickas in nålar.

FIG.2D - Ej avsedd för användning av mycket små barn (0–3 år).

FIG.2E - Maximal tvätttemperatur 30°C, normal process.

FIG.2F - Får ej blekas.

FIG.2G - Får ej strykas.

FIG.2H - Får ej kemtvättas.

FIG.2I - Får ej torktumlas.

Fig.2J - Handtvätt.

SERVICE

Se till att apparaten endast servas av fackpersonal och att endast originalreservdelar eller tillbehör används för att ersätta befintliga delar/tillbehör.

Felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen upphäver garantin och tillverkarens ansvar.

ANOMALIER OCH REPARATION

Ta apparaten till en auktoriserad teknisk support om problem uppstår. Försök inte att demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISK ASSISTANS

Denna produkt omfattas av den juridiska garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att hävda dina rättigheter eller intressen måste du vända dig till någon av våra officiella tekniska supporttjänster.

Du hittar den närmaste genom att besöka följande webblänk: www.solac.com

Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.

Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på www.solac.com

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ ELLER OM DET EFTERFRÅGAS I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTER- VINNINGSBARHET

Materialen som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett insamlings-, klassificerings- och återvinningssystem. Om du vill göra dig av med dem, använd lämpliga offentliga behållare för varje materialtyp.

Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.

Denna apparat har en strömförbrukning på 0,15W i avstängt läge.



Denna symbol betyder att om du vill kassera produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad återvinningscentral för selektiv insamling av elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE).

Denna apparat uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och direktiv 2009/125/EU om ekodesignkrav för energirelaterade produkter.

Information om förordning (EU) 2023/826 om ekodesignkrav för energiförbrukning i frånläge och standbyläge.

FI Suomi
(Alkuperäisistä ohjeista käännetty)

CT8712, CT8713, CT8714

Hyvä asiakas,

Kiitos paljon, että valitsit Solac -merkkisen tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan sekä tiukimpien laatu-standardien ylittämisen ansiosta voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET TÄRKEITÄ OHJEITA. SÄILYÄ TULE- VAA KÄYTTÖÄ VARTEN.



Lue käyttöohje

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.

Tämä laite on aluspeitto. Se on peitto, joka on tarkoitettu käytettäväksi sängyn käyttäjän alla.

Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.

Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset valvonnassa ja siten, että säädin on aina asetettu vähimmäislämpötila-arvoon.

Alle kolmevuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta johtuen heidän kykenemättömyydestään reagoida ylikuumenemiseen.

Tässä laitteessa on irrotettava ohjausyksikkö. CTA25-65 .

Tätä laitetta saa käyttää ainoastaan

Varmista, että laite on sammutettu ja pistoke irrotettu pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltamista.

Kun laitetta ei käytetä, säilytä se seuraavasti:

- Anna laitteen jäähtyä ennen kokoamista säilytykseen.

- Älä rypistä laitetta asettamalla esineitä sen päälle säilytyksen aikana.

- Tarkista laite säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden merkkien varalta. Jos tällaisia merkkejä ilmenee, jos laitetta on käytetty väärin tai se ei toimi, palauta se toimittajalle ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.

Kun laitetta todennäköisesti käytetään pitkän ajan, esimerkiksi käyttäjän nukahdaessa, säätimet tulee asettaa jatkuvaan käyttöön suositeltuun asetukseen. (Pienin lämpötila-arvo). Mikäli laitteen päällä nukutaan säätimien ollessa asetettuina korkeampaan lämpötilaan, käyttäjä

voi kärsiä ihon palovammoista tai lämpöhalvauksesta.

Tämä laite ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen sairaalakäyttöön.

Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat tuntoherkkyydeltään heikentyneitä kuumuudelle, eivätkä muut erittäin haavoittuvat henkilöt, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen.

Laitetta ei saa käyttää säädettävällä vuoteella, tai jos laitetta käytetään säädettävällä vuoteella, varmista, etteivät peitto ja johto jää puristuksiin tai rypisty, esimerkiksi saranoihin.

Laitteen kaapeli ja ohjausyksikkö voivat aiheuttaa takertumisen, kuristumisen, kompastumisen tai päälle astumisen vaaroja, elleivät ne ole oikein järjestettyjä. Käyttäjän on varmistettava, että ylimääräiset siteet ja sähköjohdot järjestetään turvallisesti.

Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, sen huoltoedustaja tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö vaaran välttämiseksi.

Ei saa käyttää märkänä.

Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammatti- tai teollisuuskäyttöön.

Varmista, että nimikilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä verkkovirtaan.

Pistotulpan tulee sopia oikein pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa. Pistotulppa-adaptoreita ei saa käyttää.

Älä vedä virtajohtosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai sen pistokkeen irrottamiseen.

Älä kääri virtajohtoa laitteen ympärille.

Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.

Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.

Älä jätä laitetta sateeseen tai altista sitä kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

KUVAUS

- A Peite
- B Oikeanpuoleinen ohjausyksikkö
- C Vasemmanpuoleinen säädin (*)
- D Peitteen liitin
- E Kiinnityshihnat
- F Kiinnityskoukut
- G Virtajohto

Ohjausyksikkö

- 1 Lämpötila-asetuksen ilmaisimet
- 2 Lämpötilan säätöpainike
- 3 Käynnistys-/sammutuspainike

(*) Saatavilla vain malleissa Artic+ ja Artic King+.

Mikäli laitteenne mallissa ei ole yllä kuvattuja lisävarusteita, ne voi ostaa erikseen myös teknisestä huollosta.

KÄYTTÖ JA HOITO

Vedä laitteen virtajohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttöä.

Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi.

Irrota laite verkkovirrasta, kun se ei ole käytössä ja ennen puhdistustoimenpiteiden aloittamista.

Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, kun se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ:

Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.

Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -osio ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

ASENNUS (KUVA 1):

Aseta aluspeitto tasaisesti suoraan patjan päälle. Varmista, että aluspeitto on aina tasaisesti levitetty ja ettei siinä ole ryppyjä.

Kiinnitä aluspeitto patjaan kiinnitysvöiden avulla: Käytä ensin toista kahdesta mukana toimitetusta vyöstä ja kiinnitä se sängyn jalkopään 3 koukkuun, kuten kuvassa 1 on esitetty. Sen

jälkeen kiinnitä toinen vyö sängyn pääpään 3 koukkuun.
Sijaa sänky asettamalla patjansuojus tai lakana aluspeiton päälle.

KÄYTTÄÄ

Levitä peite kokonaan, varmistaen, ettei se ole taitettu tai rypistynyt.

Laitte on suunniteltu käytettäväksi aluspeitteenä ja ainoastaan sängyn lämmittämiseen.

Laitetta ei saa asettaa kehon päälle tai kietoa kehon ympärille yläpeitteenä.

Vedä kaapeli kokonaan suoraksi ennen sen kytkemistä.

Varmista, että elektroninen liitin on kiinnitetty oikein laitteeseen.

Kytke laite verkkovirtaan.

Kytke laite päälle ohjausyksikön päälle/pois-painikkeella.

Turvatoimenpiteenä laite on ohjelmoitu sammumaan automaattisesti 8 tunnin jatkuvan käytön jälkeen.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

Sammuta laite virtapainikkeesta.

Irrota laite verkkovirrasta.

Anna jäähtyä.

Puhdista laite.

TURVALLISUUS LÄMPÖSUOJA:

Laitte on varustettu turvalaitteella, joka suojaa sitä ylikuumenemiselta.

Jos laite sammuu eikä käynnisty uudelleen, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen uudelleenkytkentää. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

PUHDISTUS

Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustoimia.

Puhdista sähkölaitteisto ja verkkovirtaliitäntä kostealla liinalla ja kuivaa. ÄLÄ UPOTA VETEEN TAI MIHINKÄÄN MUUHUN NESTEeseen.

Puhdista laite kostealla liinalla ja muutamalla tipalla astianpesunestettä ja kuivaa sitten.

Älä käytä liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita laitteen puhdistamiseen.

Peitto voidaan pestä käsin tai koneessa enintään 30 °C lämpötilassa. Irrota säädin ennen pesua. Säädintä ei saa koskaan

upottaa veteen.

Kuivaa tuote välittömästi puhdistuksen jälkeen varmistaen, että laitteen liitäntä on täysin kuiva.

Älä koskaan upota liitintä veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.

SYMBOLIEN SELITYS (KUVA 2):

FIG. 2A - Tämä symboli tarkoittaa, että käyttäjän on tutustuttava ohjeisiin perusteellisesti ennen käyttöä.

FIG.2B - Ei saa käyttää taitettuna tai rypyisenä.

FIG.2C - Neuloja ei saa työntää.

FIG.2D - Ei saa käyttää hyvin pienten lasten (0–3 vuotta) toimesta.

FIG.2E - Suurin pesulämpötila 30°C, normaali pesuohjelma.

FIG.2F - Valkaisu kielletty.

FIG.2G - Silitys kielletty.

FIG.2H - Kemiallinen pesu kielletty.

FIG.2I - Rumpukuivaus kielletty.

Fig.2J - Käsinpesu.

PALVELU

Varmista, että laitetta huoltaa vain ammattitaitoinen henkilöstö ja että vanhojen osien/lisävarusteiden tilalle käytetään vain alkuperäisiä varaosia tai lisävarusteita.

Käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen tai tuotteen väärinkäyttö mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEUKSET JA KORJAUS

Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

Tällä tuotteella on voimassa olevan lainsäädännön mukainen lakisääteinen takuu. Oikeuksiesi tai etujesi valvomiseksi sinun on otettava yhteyttä mihin tahansa viralliseen tekniseen tukipalveluumme.

Lähimmän tukipalvelun löydät seuraavasta verkkolinkistä: www.solac.com

Voit myös pyytää asiaan liittyviä tietoja ottamalla meihin yhteyttä.

Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta www.solac.com

EU-TUOTEVIRJOILLE JA/TAI JOS SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI:

TUOTTEEN YMPÄRISTÖYSTÄVÄL- LISYYS JA KIERRÄTETTÄVYYS

Tämän laitteen pakkausmateriaalit kuuluvat keräys-, luokittelu- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille tarkoitettuja julkisia keräyspisteitä.

Tuote ei sisällä sellaisia

Tämän laitteen virrankulutus on 0,15W pois päältä-tilassa.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöään päätyttyä, vie se valtuutetulle jätteenkäsittelylaitokselle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (SER) lajittelukeräykseen.

Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoituksista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologista suunnittelua koskevan direktiivin 2009/125/EU mukainen.

Tietoa ekologista suunnittelua koskevista vaatimuksista energiankulutuksen osalta pois päältä-tilassa ja valmiustilassa asetukseen (EU) 2023/826 liittyen.

TR Türkçe
(Original talimatlardan çevrilmiştir)
CT8712, CT8713, CT8714

Değerli müşterimiz,
Solac markalı bir ürünü satın almayı tercih ettiğiniz için çok
teşekkür ederiz.

Teknolojisi, tasarımı, çalışma prensibi ve en katı kalite stan-
dartlarını aşması sayesinde, tamamen tatmin edici bir kullanım
ve uzun bir ürün ömrü garanti edilmektedir.

GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE UYARI- LAR

ÖNEMLİ TALİMATLAR. GELECEKTE KULLANIM İÇİN SAKLAYINIZ.



Kullanım kılavuzunu okuyun.

Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları
dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak
üzere saklayın. Bu talimatlara uyulma-
ması kazaya yol açabilir.

Bu cihaz bir yatak altı örtüsüdür. Yatakta
yatan kişinin altına serilmek üzere tasar-
lanmış bir örtüdür.

Çocukların cihazla oynamamaları için
gözetim altında tutulmaları gerekmektedir.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile
fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek-
leri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği
olan kişiler tarafından, cihazın güvenli
bir şekilde kullanımı konusunda gözetim
veya talimat verilmiş ve olası tehlikeleri
anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir.
Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temiz-
lik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan
çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu cihaz, 3 yaşından büyük ve 8 yaşından
küçük çocuklar tarafından gözetim altında
ve kontrol her zaman minimum sıcaklık
değerine ayarlanmış olarak kullanılabilir.

Üç yaşın altındaki çocuklar, aşırı ısınmaya
tepki verme yetenekleri olmadığından bu
cihazı kullanmamalıdır.

Bu cihazın sökülebilir bir kontrol ünitesi
vardır. CTA25-65 .

Bu cihaz yalnızca, cihazla birlikte ver-
ilen ve türü cihaz üzerinde belirtilen,
çıkartılabilir kontrol ünitesiyle birlikte kul-
lanılmalıdır.

Cihazı temizlemeden veya bakımını yap-
madan önce, cihazın kapalı olduğundan
ve fişinin prizden çıkarıldığından emin
olun.

Kullanımda değilken, aşağıdaki şekilde
saklayın:

- cihazı saklarken, katlamadan önce
soğumasını bekleyin.
- saklama sırasında üzerine herhangi bir
nesne koyarak cihazı kırıştırmayın.
- cihazı aşınma veya hasar belirtileri
için sık sık kontrol edin. Bu tür belir-
tiler varsa, cihaz yanlış kullanıldıysa veya
çalışmıyorsa, tekrar çalıştırmadan önce
tedarikçiye iade edin.

Cihazın uzun süreli kullanılması
muhtemel olduğunda, örneğin kul-
lanıcının uykuya dalması durumunda,
kontroller sürekli kullanım için önerilen
bir ayara getirilmelidir. (Minimum sıcaklık
değeri). Cihaz üzerinde, kontroller daha

yüksek bir sıcaklığa ayarlanmış halde uyunursa, kullanıcı cilt yanıkları veya sıcak çarpması yaşayabilir.

Bu cihaz, hastanelerde tıbbi kullanıma yönelik değildir.

Bu cihaz, ısıya duyarsız kişiler ve aşırı ısınmaya tepki veremeyen aşırı derecede savunmasız diğer kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Cihaz ayarlanabilir bir yatakta kullanılmamalıdır veya cihaz ayarlanabilir bir yatakta kullanılıyorsa, battaniyenin ve kablonun, örneğin menteşelerde, sıkışmadığından veya toplanmadığından emin olun.

Cihazın kablosu ve kontrol ünitesi, doğru şekilde düzenlenmezse dolaşma, boğulma, takılma veya üzerine basma risklerine yol açabilir. Kullanıcı, fazla bağların ve elektrik kablolarının güvenli bir şekilde düzenlendiğinden emin olmalıdır.

Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikenin önüne geçmek amacıyla üretici, yetkili servis acentesi veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Islakken kullanmayınız.

Bu cihaz yalnızca ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için uygun değildir.

Cihazı fişe takmadan önce, anma etiketinde belirtilen voltajın şebeke voltajı ile eşleştiğinden emin olun.

Fiş, elektrik prizine doğru şekilde oturmalıdır. Fişi değiştirmeyin. Fiş adaptörleri kullanmayın.

Besleme kablosunu çekmeyiniz. Cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için besleme kablosunu asla kullanmayınız.

Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayınız.

Besleme kablosu veya fişi hasarlıysa cihazı kullanmayın.

Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.

Cihazı yağmurda veya neme maruz bırakmayın. Su cihazın içine girerse, elektrik çarpması riski artar.

TANIM

- A Battaniye
- B Sağ taraf kontrol ünitesi
- C Sol taraf kontrolörü (*)
- D Battaniye konektörü
- E Sabitleme kayışları
- F Sabitleme kancaları
- G Güç kablosu

Kontrol ünitesi

- 1 Sıcaklık ayar göstergeleri
- 2 Sıcaklık ayar düğmesi
- 3 Açma/kapama düğmesi

(*) Yalnızca Artic+ ve Artic King+ modellerinde mevcuttur.

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar bulunmuyorsa, bunlar Teknik Destek Servisi'nden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

Cihazın besleme kablosunu her kullanımdan önce tamamen uzatın.

Açma/kapama tertibatı çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.

Cihazı kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce şebekeden ayırın.

Cihazı kullanılmadığında asla takılı ve gözetimsiz bırakmayın.

Bu, enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.

KULLANIM TALİMATLARI

KULLANIMDAN ÖNCE:

Ürünün tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.

İlk kullanımdan önce lütfen "Güvenlik tavsiyeleri ve uyarıları" bölümünü dikkatlice okuyunuz.

KURULUM (ŞEK.1):

Battaniyeyi doğrudan yatağın üzerine düz bir şekilde serin. Alt battaniyenin daima eşit şekilde serildiğinden ve kırışıklık olmadığından emin olun.

Alt battaniyeyi sabitleme kayışlarını kullanarak yatağa sabitleyin: Öncelikle, birlikte verilen iki kayıştan birini kullanarak, ŞEKİL 1'de gösterildiği gibi yatak ayaklarındaki 3 kancaya sabitleyin. Daha sonra, diğer kayışı yatak başındaki 3 kancaya sabitleyin.

Alt battaniyenin üzerine bir yatak koruyucu veya çarşaf sererek yatağı hazırlayın.

KULLANMAK

Battaniyeyi katlanmamış veya kırışmamış olduğundan emin olarak tamamen serin.

Cihaz, bir alt battaniye olarak ve sadece yatağı sıcak tutmak amacıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Cihaz, üst battaniye olarak vücudun üzerine konulmamalı veya vücuda sarılmamalıdır.

Fişe takmadan önce kabloyu tamamen uzatın.

Elektronik konektörün cihaza doğru şekilde takıldığından emin olun.

Cihazı şebekeye bağlayın.

Kontrol ünitesinin açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.

Bir güvenlik önlemi olarak, cihaz 8 saatlik kesintisiz kullanımdan sonra otomatik olarak kapanacak şekilde programlanmıştır.

CİHAZI KULLANMAYI BİTİRDİKTEN SONRA

Cihazı açma/kapama düğmesini kullanarak kapatın.

Cihazın fişini prizden çekin.

Soğumasını bekleyin.

Cihazı temizleyin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU:

Cihaz, aşırı ısınmaya karşı koruma sağlayan bir güvenlik tertibatına sahiptir.

Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar çalışmazsa, ana güç bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Cihaz tekrar çalışmaya başlamazsa, yetkili teknik servise başvurun.

TEMİZLİK

Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazı ana şebekeden ayırın ve soğumasını bekleyin.

Elektrikli ekipmanı ve ana şebeke bağlantısını nemli bir bezle

temizleyin ve kurulayın. SUYA VEYA BAŞKA BİR SIVIYA DALDIRMAYIN.

Ekipmanı, birkaç damla bulaşık deterjanı eklenmiş nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.

Cihazı temizlemek için çözücü madde, çamaşır suyu gibi asit veya bazik pH'a sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.

Battaniye, elde veya 30°C'ye kadar sıcaklıkta makinede yıkanabilir. Yıkamadan önce kontrol ünitesini çıkarın. Kontrol ünitesi kesinlikle suya daldırılmamalıdır.

Herhangi bir temizlik işleminden hemen sonra ürünü kurulayın ve cihaz girişinin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Konnektörü asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına tutmayın.

SEMBOL AÇIKLAMASI (ŞEKİL 2):

ŞEK. 2A - Bu sembol, kullanıcının kullanımdan önce talimatları eksiksiz bir şekilde incelemesi gerektiğini belirtir.

ŞEK.2B - Katlanmış veya buruşturulmuş halde kullanmayınız.

ŞEK.2C - İğne sokmayınız.

ŞEK.2D - Çok küçük çocuklar (0 – 3 yaş) tarafından kullanılmamalıdır.

ŞEK.2E - Maksimum yıkama sıcaklığı 30°C, normal işlem.

ŞEK.2F - Ağartıcı kullanmayınız.

ŞEK.2G - Ütülemeyiniz.

ŞEK.2H - Kuru temizleme yapmayınız.

ŞEK.2I - Tamburlu kurutma yapmayınız.

ŞEK.2J - Elde yıkayınız.

HİZMET

Cihazın yalnızca uzman personel tarafından bakımının yapıldığından ve mevcut parçaların/aksesuarların değiştirilmesi için yalnızca orijinal yedek parçaların veya aksesuarların kullanıldığından emin olun.

Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANORMALLİKLER VE ONARIM

Cihazda sorun çıkması durumunda yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan cihazı sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

GARANTİ VE TEKNİK DESTEK

Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garanti kapsamındadır ve korunmaktadır. Haklarınızı veya çıkarlarınızı korumak için resmi teknik destek hizmetlerimizden herhangi birine başvurmalsınız.

En yakın olanı aşağıdaki web bağlantısından bulabilirsiniz:
www.solac.com

Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri de talep edebilirsiniz.

Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini www.solac.com adresinden indirebilirsiniz.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/ VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLDİĞİ DURUMLARDA:

ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

Bu cihazın ambalajını oluşturan malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları bertaraf etmek isterseniz, her malzeme türü için uygun halka açık konteynerleri kullanın.

Ürün, çevreye zararlı sayılabilecek maddelerin konsantrasyonlarını içermez.

Bu cihaz kapalı modda 0,15W ve bekleme modunda.



Bu sembol, ürünün kullanım ömrü sona erdikten sonra imha etmek istemeniz durumunda, ürünü elektrikli ve elektronik atıkların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık toplama kuruluşuna götürmeniz gerektiği anlamına gelir.

Bu cihaz, Düşük Voltaj Direktifi 2014/35/AB, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/AB, Elektrikli ve Elektronik Cihazlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Direktifi 2011/65/AB ve Enerjiyle İlgili Ürünler İçin Eko-Tasarım Gereksinimleri Direktifi 2009/125/EC'ye uygundur.

Kapalı modda ve bekleme modunda enerji tüketimine ilişkin ekolojik tasarım gerekliliklerine dair (AB) 2023/826 sayılı Yönetmelik ile ilgili bilgiler.

HU Magyar
(Az eredeti utasításokból fordítva)

CT8712, CT8713, CT8714

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy a Solac márkájú terméket választotta.

Technológiájának, kialakításának és működésének, valamint annak köszönhetően, hogy a legszigorúbb minőségi szabványokat is túlteljesíti, garantált a teljes körű használat és a hosszú élettartam.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

FONTOS UTASÍTÁSOK. ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.



Olvassa el a kezelési útmutatót

A készülék bekapcsolása előtt figyelmen kívül ne hagyja ezeket az utasításokat, és őrizze meg őket későbbi felhasználás céljából. Az utasítások be nem tartása balesethez vezethet.

Ez a készülék egy alátét. Ez egy takaró, amelyet az ágyban fekvő személy alatt kell használni.

A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felü-

gyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.

Ez a készülék 3 évnél idősebb és 8 évnél fiatalabb gyermekek által felügyelet mellett és a szabályozót mindig a minimális hőmérsékleti értékre állítva használható.

Három év alatti gyermekek nem használhatják ezt a készüléket, mivel képtelenek reagálni a túlmelegedésre.

Ez a készülék levehető vezérlőegységgel rendelkezik. CTA25-65 .

Ez a készülék csak a készülékkel együtt szállított, levehető vezérlőegységgel használható, amelynek típusa fel van tüntetve a készüléken.

A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és a csatlakozódugó ki van húzva a konnektorból.

Használaton kívül az alábbiak szerint tárolja:

- a készülék tárolásakor hagyja lehűlni összehajtás előtt.
- tárolás közben ne gyűrje össze a készüléket azzal, hogy tárgyakat helyez rá.
- gyakran vizsgálja meg a készüléket kopás vagy sérülés jeleire. Ha ilyen jeleket észlel, ha a készüléket helytelenül használták vagy nem működik, küldje vissza a szállítónak, mielőtt újra bekapcsolná.

Amikor a készüléket valószínűleg hosszabb ideig használják, például a felhasználó elalvása esetén, a kezelőszerveket a folyamatos használatra ajánlott beállításra kell állítani. (A minimális hőmérséklet értékére). Ha a készüléken alszik valaki úgy, hogy a kezelőszervek magasabb hőmérsékletre vannak állítva, a felhasználó bőrégési sérüléseket vagy hörgutát szenvedhet.

Ez a készülék nem kórházi orvosi felhasználásra szánt.

Ezt a készüléket nem használhatják hőre érzéketlen személyek és egyéb, nagyon sebezhető személyek, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre.

A készüléket nem szabad állítható ágyon használni, vagy ha a készüléket állítható ágyon használják, ellenőrizze, hogy a takaró és a vezeték ne akadjon be, vagy ne gyűrődjön össze, például a zsanéroknál.

A készülék kábele és vezérlőegysége kócolódás, fojtás, megbotlás vagy rálépés veszélyét idézheti elő, ha nincsenek megfelelően elrendezve. A felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a felesleges kábelkötegek és elektromos vezetékek biztonságos módon legyenek elrendezve.

Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.

Ne használja, ha nedves.

Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, nem professzionális vagy ipari felhasználásra.

Győződjön meg róla, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel, mielőtt bedugja a készüléket.

A dugasztnak megfelelően illeszkednie kell a hálózati aljzatba. Ne módosítsa a dugaszt. Ne használjon dugaszadaptereket.

Ne a tápkábelt húzza. Soha ne használja a tápkábelt a készülék felemelésére, hordozására vagy kihúzására.

Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.

Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült.

Ne használja vagy tárolja a készüléket a szabadban.

Ne hagyja a készüléket esőben vagy nedvességben. Ha víz kerül a készülékbe, az növeli az áramütés kockázatát.

LEÍRÁS

- A Takaró
- B Jobb oldali vezérlőegység
- C Bal oldali vezérlő (*)
- D Takaró csatlakozó
- E Rögzőtőhevederek
- F Rögzőtőhorgok
- G Tápkábel

Vezérlőegység

- 1 Hőmérséklet-beállítás jelzőfények
- 2 Hőmérséklet-beállító gomb
- 3 Be-/kikapcsoló gomb

(*) Csak az Artic+ és Artic King+ modellekben érhető el.

Ha az Ön készülékének modellje nem rendelkezik a fent leírt tartozékokkal, azok külön is megvásárolhatók a Műszaki Ügyfélszolgálatától.

HASZNÁLAT ÉS ÁPOLÁS

Minden használat előtt húzza ki teljesen a készülék tápkábelét. Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló szerkezet nem működik.

Válassza le a készüléket a hálózatról, amikor nem használja, és bármilyen tisztítási feladat megkezdése előtt.

Soha ne hagyja a készüléket csatlakoztatva és felügyelet nélkül, ha éppen nem használja. Ezzel energiát takarít meg, és meghosszabbítja a készülék élettartamát.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HASZNÁLAT ELŐTT:

Győződjön meg arról, hogy a termék összes csomagolása eltávolításra került.

Kérjük, figyelmesen olvassa el a „Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések” című részt az első használat előtt.

BESZERELÉS (1. ÁBRA):

Helyezze a takarót laposan közvetlenül a matrac tetejére. Ügyeljen arra, hogy az ágybetét mindig egyenletesen legyen elterítve, és ne legyenek rajta gyűrődések.

Rögzítse az ágybetétet a matrachoz a rögzítőhevederek segítségével: Először használja a két mellékelt heveder egyikét, és rögzítse az ágy lábrészénél lévő 3 kampóba, az 1. ÁBRA szerint. Ezt követően rögzítse a másik hevedert az ágy fejrészénél lévő 3 kampóba.

Készítse el az ágyat úgy, hogy matraccvédőt vagy lepedőt helyez az ágybetét tetejére.

HASZNÁLAT

Fektesse ki a takarót teljesen, ügyelve arra, hogy ne legyen összehajtogatva vagy gyűrött.

A készüléket ágybetétként való használatra tervezték, és kizárólag az ágy melegen tartására szolgál.

A készüléket nem szabad a testre helyezni vagy a test köré tekerni felső takaróként.

Csatlakoztatás előtt teljesen tekerje le a kábelt.

Győződjön meg arról, hogy az elektronikus csatlakozó megfelelően van rögzítve a készülékhez.

Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.

Kapcsolja be a készüléket a vezérlőegység be/ki gombjának használatával.

Biztonsági intézkedésként a készülék úgy van programozva, hogy 8 óra folyamatos használat után automatikusan kikapcsoljon.

MIUTÁN BEFEJEZTE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT

Kapcsolja ki a készüléket a be/ki kapcsoló gombbal.

Húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból.

Hagyja kihűlni.

Tisztítsa meg a készüléket.

BIZTONSÁGI HŐVÉDELEM:

A készülék rendelkezik egy biztonsági berendezéssel, amely megvédi a készüléket a túlmelegedéstől.

Ha a készülék kikapcsol és nem kapcsol be újra, válassza le a hálózati tápellátásról, és várjon körülbelül 15 percet az újracsatlakoztatás előtt. Ha a készülék nem indul újra, forduljon hivatalos szakszervizhez.

TISZTÍTÁS

Húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja lehűlni, mielőtt bármilyen tisztítási feladatot végezne.

Tisztítsa meg az elektromos berendezést és a hálózati csatlakozást nedves ruhával, majd szárítsa meg. **NE MERÍTSE VÍZBE VAGY BÁRMILYEN MÁS FOLYADÉKBA.**

Tisztítsa meg a berendezést nedves ruhával, néhány csepp mosogatószerrel, majd szárítsa meg.

Ne használjon oldószereket, savas vagy lúgos pH-értékű termékeket, például fehérítőt, vagy súrolószereket a készülék tisztításához.

A takaró kézzel vagy mosógépben mosható, legfeljebb 30°C-os hőmérsékleten. Mosás előtt távolítsa el a vezérlőegységet. A vezérlőegységet soha ne merítse vízbe.

Bármilyen tisztítási feladat után azonnal szárítsa meg a terméket, és győződjön meg arról, hogy a készülék bemeneti nyílása teljesen száraz.

Soha ne merítse a csatlakozót vízbe vagy bármilyen más folyadékba, és ne tegye folyó víz alá.

JELMAGYARÁZAT (2. ÁBRA):

2A. ÁBRA – Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a felhasználónak használat előtt alaposan át kell tanulmányoznia az utasításokat.

2B. ÁBRA – Ne használja összehajtván vagy gyűröttén.

2C. ÁBRA – Ne szúrjon bele gombostűt.

2D. ÁBRA – Nagyon kisgyermekek (0–3 éves kor) számára nem használható.

2E. ÁBRA – Maximális mosási hőmérséklet 30°C, normál eljárás.

2F. ÁBRA – Ne használjon fehérítőt.

2G. ÁBRA – Ne vasalja.

2H. ÁBRA – Ne tisztítsa szárazon.

2I. ÁBRA – Ne szárítsa gépben.

2J. ÁBRA – Kézi mosás.

SZOLGÁLTATÁS

Győződjön meg arról, hogy a készüléket csak szakember szervizelheti, és hogy a meglévő alkatrészek/tartozékok cseréjére csak eredeti alkatrészeket vagy tartozékokat használnak.

A használati utasítás be nem tartása vagy a nem rendeltetésszerű használat semmissé teszi a garanciát és a gyártó felelősségét.

ANOMÁLIÁK ÉS JAVÍTÁSUK

Probléma esetén vigye a készüléket hivatalos műszaki ügyfélszolgálathoz. Ne próbálja meg szétszerelni vagy megjavítani segítség nélkül, mert ez veszélyes lehet.

GARANCIA ÉS MŰSZAKI SEGÍTSÉG

Ez a termék a hatályos jogszabályoknak megfelelően jogi garanciavédelemmel rendelkezik. Jogai vagy érdekei érvényesítéséhez forduljon bármelyik hivatalos műszaki segítségnyújtó szolgálatunkhoz.

A legközelebbi szervízt a következő webcímen találja: www.solac.com

Kapcsolódó információkat is kérhet, ha kapcsolatba lép velünk.

Ezt a használati útmutatót és annak frissítéseit letöltheti a www.solac.com címen.

EU-S TERMÉKVERZIÓK ESETÉN ÉS/VAGY AMENNYIBEN AZ ÖN ORSZÁGÁBAN IGÉNYELIK:

A TERMÉK KÖRNYEZETVÉDELME ÉS ÚJRAHASZNOSÍTHATÓSÁGA

A készülék csomagolásának anyagai egy gyűjtési, osztályozási és újrahasznosítási rendszer részét képezik. Amennyiben ezeket az anyagokat ártalmatlanítani szeretné, használja az egyes anyagtipusokhoz tartozó megfelelő nyilvános hulladékgyűjtőket.

A termék nem tartalmaz olyan koncentrációban olyan anyagokat, amelyek károsnak tekinthetők a környezetre.

A készülék energiafogyasztása kikapcsolt állapotban 0,15 W.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy amennyiben a terméket élettartamának lejártá után ártalmatlanítani kívánja, vigye el egy hivatalos hulladékkezelőhöz, amely szelektíven gyűjti az elektromos és elektronikus berendezéseket (WEEE).

Ez a készülék megfelel a kisfeszültségű berendezésekről szóló 2014/35/EU irányelvnek, az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelvnek, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek, valamint az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményekről szóló 2009/125/EU irányelvnek.

Információk a kikapcsolt és készenléti üzemmódban fogyasztott energia környezettudatos tervezésére vonatkozó követelményekről szóló (EU) 2023/826 rendelettel kapcsolatban.

بالنسبة لإصدارات المنتج في الاتحاد الأوروبي وأو في حالة طلب ذلك في بلدك:

البيئة وقابلية إعادة تدوير المنتج

تخضع المواد التي يتكون منها غلاف هذا الجهاز لنظام جمع وتصنيف وإعادة تدوير. في حال رغبتكم بالتخلص منها، يرجى استخدام الحاويات العامة المخصصة لكل نوع من المواد

لا يحتوي المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة

يستهلك هذا الجهاز طاقة مقدارها W0,15 في وضع الإيقاف و



هذا الرمز يعني أنه في حال رغبتك في التخلص من المنتج بمجرد انتهاء عمره التشغيلي، قم بأخذه إلى وكيل نفايات معتمد لجمع النفايات الكهربائية والإلكترونية بشكل انتقائي (WEEE)

يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/2014/35 بشأن الجهد المنخفض، والتوجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، والتوجيه EU/2011/65 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، والتوجيه EC/2009/125 بشأن متطلبات التصميم البيئي للمنتجات المتعلقة بالطاقة

معلومات تتعلق باللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2023/826 بشأن متطلبات التصميم البيئي لاستهلاك الطاقة في وضع الإيقاف ووضع الاستعداد

جهاز السيرير بوضع غطاء مرتبة أو ملاءة سيرير فوق البطانية السفلية.

يستخدم

افرد البطانية بالكامل، مع التأكد من عدم طيها أو تجعدها. الجهاز مصمم للاستخدام كبطانية سفلية، و فقط لتدفئة السرير.

يجب عدم وضع الجهاز فوق الجسم أو لفه حوله كبطانية علوية. مد الكابل بالكامل قبل توصيله بالكهرباء.

تأكد من أن الموصل الإلكتروني متصل بالجهاز بشكل صحيح. وصل الجهاز بالتيار الكهربائي.

شغل الجهاز، باستخدام زر التشغيل/الإيقاف الخاص بوحدة التحكم.

كإجراء أمني، الجهاز مبرمج ليتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد 8 ساعات من الاستخدام المتواصل.

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.

افصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي.

اتركه ليبرد.

نظف الجهاز.

واقي حراري آمن:

الجهاز مزود بجهاز أمان يحميه من السخونة الزائدة.

إذا توقف الجهاز عن العمل تلقائيًا ولم يُشغل نفسه مرة أخرى، فافصله عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي، وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إعادة توصيله. إذا لم يبدأ الجهاز بالعمل مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

تنظيف

افصل الجهاز عن مصدر الطاقة واتركه ليبرد قبل الشروع في أي مهمة تنظيف.

نظف المكونات الكهربائية ووصلة التيار الكهربائي بقطعة قماش مبللة ثم جففها. لا تغمره في الماء أو أي سائل آخر.

نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة بوضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم جففه.

لا تستخدم المذيبات، أو المنتجات ذات الأس الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيض، أو المنتجات الكاشطة، لتنظيف الجهاز.

يمكن غسل البطانية يدويًا أو في الغسالة على درجة حرارة تصل إلى 30 درجة مئوية. انزع وحدة التحكم قبل الغسيل. يجب عدم غمر وحدة التحكم في الماء أبدًا.

جفف المنتج فورًا بعد أي مهمة تنظيف مع التأكد من أن مدخل الجهاز جاف تمامًا.

لا تغمر الموصل أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

شَرْحُ الرُّمُوز (الشَّكْل 2):

الشكل 2A - يعني هذا الرمز أن على المستخدم الرجوع إلى التعليمات بدقة قبل الاستخدام.

الشكل 2B - لا تستخدم مطويًا أو متجعدًا.

الشكل 2C - لا تدخل دبائيس.

الشكل 2D - لا يُستخدم من قبل الأطفال الصغار جداً (0 - 3 سنوات).

الشكل 2E - أقصى درجة حرارة للغسيل 30 درجة مئوية، عملية عادية.

الشكل 2F - لا تستخدم مبييضًا.

الشكل 2G - لا تكو.

الشكل 2H - لا تنظف تنظيفًا جافًا.

الشكل 2I - لا تجفف في النشافة.

الشكل 2J - غسيل يدوي.

خدمة

تأكد من أن الجهاز لا يتم صيانته إلا بواسطة فنيين متخصصين، وأنه يتم استخدام قطع الغيار أو الملحقات الأصلية فقط لاستبدال الأجزاء/الملحقات الموجودة

أي سوء استخدام أو عدم اتباع تعليمات الاستخدام يجعل الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة لاغية وباطلة.

الشذوذ والإصلاح

في حال حدوث أي مشاكل، يُرجى التوجه بالجهاز إلى مركز خدمة دعم فني معتمد. لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه بنفسك دون مساعدة، فقد يكون ذلك خطيرًا.

الضمان والمساعدة الفنية

يتمتع هذا المنتج بالاعتراف والحماية بموجب الضمان القانوني وفقًا للتشريعات السارية. لضمان حقوقك ومصالحك، يُرجى التواصل مع أيٍّ من مراكز الدعم الفني المعتمدة لدينا.

يمكنك العثور على أقرب مركز دعم فني عبر الرابط الإلكتروني التالي: www.solac.com

كما يمكنك طلب معلومات إضافية بالتواصل معنا.

يمكنك تحميل دليل المستخدم هذا وتحديثاته من الرابط التالي: www.solac.com

لا تترك الجهاز تحت المطر أو معرضًا للرطوبة. فدخول الماء إلى الجهاز يزيد من خطر الصدمة الكهربائية

وصف

- A بطانية
- B وحدة التحكم اليمنى
- C وحدة التحكم اليسرى (*)
- D موصل البطانية
- E أحزمة التثبيت
- F خطافات التثبيت
- G سلك الطاقة

وحدة التحكم

- 1 مؤشرات ضبط درجة الحرارة
- 2 زر ضبط درجة الحرارة
- 3 زر التشغيل/الإيقاف

(*) متوفر فقط في طرازات Artic و Artic King+.

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات المذكورة أعلاه، فيمكن شراؤها أيضًا بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

الاستخدام والعناية

امد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام. لا تستخدم الجهاز إذا كان جهاز التشغيل/الإيقاف لا يعمل. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي الرئيسي عند عدم الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف. لا تترك الجهاز موصلاً وبدون مراقبة أبدًا إذا لم يكن قيد الاستخدام. هذا يوفر الطاقة ويطيل من عمر الجهاز.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام:

تأكد من إزالة جميع تغليف المنتج. يرجى قراءة قسم "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.

التركيب (الشكل 1):

ضع البطانية بشكل مسطح مباشرة فوق المرتبة. تأكد من أن البطانية السفلية. تأكد من أن البطانية السفلية موزعة دائمًا بالتساوي وأنه لا توجد أي تجاعيد. اربط البطانية السفلية بالمرتبة باستخدام أحزمة التثبيت: أولاً، استخدم أحد الحزامين المرفقين وثبته في الخطافات الثلاثة لقاعدة السرير، كما هو موضح في الشكل 1. بعد ذلك، ثبت الحزام الآخر في الخطافات الثلاثة لرأس السرير.

لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص غير الحساسين للحرارة وغيرهم من الأشخاص شديدي التأثير الذين لا يستطيعون الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة.

لا ينبغي استخدام الجهاز على سرير قابل للتعديل، أو في حال استخدام الجهاز على سرير قابل للتعديل، تأكد من أن البطانية والسلك لا ينحشران أو يتجعدان، على سبيل المثال في المفصلات.

قد تتسبب وحدة التحكم والكابل الخاص بالجهاز في مخاطر التشابك أو الاختناق أو التعثر أو الدهس إذا لم يتم ترتيبها بشكل صحيح. يجب على المستخدم التأكد من ترتيب الأريطة والأسلاك الكهربائية الزائدة بطريقة آمنة.

إذا تعرض سلك الإمداد للتلف، فيجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو أشخاص مؤهلين بالمثل لتجنب حدوث خطر.

لا تستخدم إذا كان مبتلاً.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام المهني أو الصناعي.

تأكد من أن الجهد المشار إليه على ملصق التصنيف يتطابق مع جهد التيار الكهربائي الرئيسي قبل توصيل الجهاز.

يجب أن يتناسب القابس بشكل صحيح مع مقبس التيار الكهربائي.

لا تقم بتعديل القابس.

لا تستخدم محولات القوابس.

لا تسحب سلك الإمداد. لا تستخدم سلك الإمداد مطلقاً لرفع الجهاز أو حمله أو فصل قابسه.

لا تقم بلف سلك الإمداد حول الجهاز.

يجب عدم استخدام الجهاز إذا كان سلك الإمداد أو القابس تالفاً.

لا تستخدم الجهاز أو تخزنه في الهواء الطلق

بفضل تقنيته وتصميمه وسهولة استخدامه، وتجاوزه لأعلى معايير الجودة، نضمن لك استخدامًا مرضيًا تمامًا وعمراً طويلاً للمنتج

نصائح وتحذيرات السلامة

تعليمات هامة. احتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.



اقرأ دليل المستخدم

اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى وقوع حادث

هذا الجهاز عبارة عن بطانية سفلية. إنها بطانية مصممة للاستخدام تحت الشخص الموجود على السرير. ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز

لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الصغار الذين تزيد أعمارهم عن ثلاث سنوات إلا إذا قام أحد الوالدين أو الوصي بضبط عناصر التحكم مسبقاً، وإذا تم توجيه الطفل بشكل كافٍ حول كيفية تشغيل عناصر التحكم بأمان

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 3 سنوات وتقل عن 8 سنوات تحت الإشراف ومع ضبط التحكم دائماً على أدنى قيمة لدرجة الحرارة.

لا يُسمح للأطفال دون سن الثالثة باستخدام هذا الجهاز نظراً لعدم قدرتهم على التفاعل مع ارتفاع درجة الحرارة.

يحتوي هذا الجهاز على وحدة تحكم قابلة للفصل. CTA25-65.

لا يُستخدم هذا الجهاز إلا مع وحدة التحكم القابلة للفصل المرفقة بالجهاز، والتي يُشار إلى نوعها على الجهاز

تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وإزالة القابس من مقبس الكهرباء قبل تنظيف الجهاز أو صيانه

عند عدم الاستخدام، قم بالتخزين على النحو التالي:

- عند تخزين الجهاز، دعه يبرد تماماً قبل طيه.

- لا تقم بثني الجهاز عن طريق وضع أشياء فوقه أثناء التخزين.

- افحص الجهاز بشكل متكرر بحثاً عن علامات التآكل أو التلف. إذا ظهرت مثل هذه العلامات، أو إذا أسيء استخدام الجهاز، أو إذا لم يعمل، فأعده إلى المورد قبل إعادة تشغيله.

عندما يُحتمل استخدام الجهاز لفترة ممتدة، على سبيل المثال عند غفو المستخدم، ينبغي تعديل أدوات التحكم إلى إعداد موصى به للاستخدام المتواصل. (قيمة درجة الحرارة الدنيا). في حال النوم على الجهاز مع ضبط أدوات التحكم على درجة حرارة أعلى، قد يعاني المستخدم من حروق جلدية أو ضربة حرارية.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام الطبي في المستشفيات.

Customer Service

COUNTRY / REGION	ADDRESS	CONTACT
Argentina	Av. del Libertador 1298, (B1638BEY) Vicente López (Pcia.Buenos Aires)	541153685223
Crna Gora	Rastovac bb, 81400 Niksic	+382 40 217 055
España	Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	945 55 12 43 atencioncliente@solac.com
France	ZA Les Bas Musats, 18, Les Bas Musats 89100 Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301Delhi	(+91) 120 4016200
Lietuva	Strazdo g. 70A LT-48460 Kaunas	8-37 759025
Magyarország	Késmárk utca 11-13 1158 BUDAPEST	+36 1 370 4519
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470- Delegación Cuauhtémoc Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Nederland	Wartelstraat 2, 8223 EH Lelystad	0320-237930
Perú	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401 San Isidro, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	+351 210966324
South Africa	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619 Johannesburg	(+27) 011 392 5652
България	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4 1766 SOFIA	35929211120
لبنان	Imasdounian Building 701064 Zalka, Beirut	961 1 887 501
المغرب	4 Rue Lot Smara Oulfa Casablanca	(+212) 522 89 40 21
الجزائر	46, Ave MAX MARCHAND Oran	213041532020





solac

www.solac.com

